


  
**GORGAS ❖ PRESS**

2022 SPRING CATALOG

# SYRIAC-ENGLISH AND ENGLISH-ONLY NEW TESTAMENT

The New Testament Peshitta Syriac text in a single volume.  
Available in dual language or English-only versions with the  
Antioch Bible English translation.

George Anton Kiraz, General Editor

Translated by Jeff W. Childers, J. Edward Walters, Daniel King,  
Robert A. Kitchen, Jerome Alan Lund & James Prather

In early 2020 we launched a bilingual Syriac-English edition of the New Testament in a single volume with a meaningful English translation that strikes the right balance between a scholarly rendition and an allegorical text for Church use. In 2021 we were delighted to add an English-only edition to this offer. All versions are adorned with colored Syriac paintings from the famous Rabbula Gospels and other Syriac decorative art, and include a detailed introduction to the history of the Peshitta New Testament from ancient times until the production of these volumes.

Both the Syriac-English and English-only versions of the Peshitta New Testament are available in beautiful gilded formats as well as standard editions. Bulk discounts are available for those who wish to obtain multiple copies.

Syriac-English New Testament (gilded)	978-1-4632-4191-9 / 1093 pp. / \$63.95
Syriac-English New Testament (standard)	978-1-4632-4160-5 / 1093 pp. / \$49.00
English-only New Testament (gilded)	978-1-4632-4213-8 / 736 pp. / \$45.00
English-only New Testament (standard)	978-1-4632-4217-6 / 736 pp. / \$59.95

Full details can be found on our website at

<https://www.gorgiaspress.com/new-testament-syriac-english-overview>.

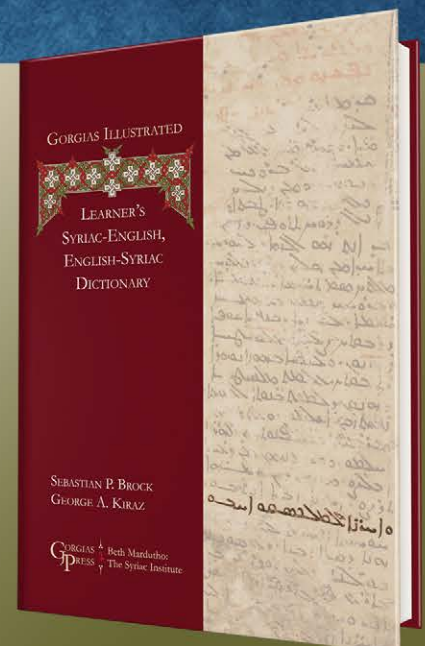
Please email [gemma@gorgiaspress.com](mailto:gemma@gorgiaspress.com) with any questions.

## Gorgias Illustrated Learner's Syriac-English, English-Syriac Dictionary

By Sebastian P. Brock & George Anton Kiraz

This dictionary is both a convenient academic resource and a door into the world of Modern Literary Syriac. With 13,000 entries drawn from the major existing works, alongside dozens of explanatory boxes on biblical, historical, theological, liturgical, cultural, as well as grammatical topics, and over 80 colored illustrations, it is a practical tool for those that wish to access all but the most specialized Classical Syriac texts.

978-1-4632-4180-3 / Hb / 450 pp. / \$48.00



# WATER THE WILLOW TREE

## Memoirs of a Bethlehem Boyhood

By George Anton Kiraz

“This account of a Christian childhood and teenage years in mid-twentieth century Bethlehem brings together chilling family memories of massacres, electrifying archaeological discoveries, high-handed acts of oppression and the unremitting jockeying for position of religious groups in the Holy Land. All these are recounted with rare lucidity and charity. It is the book of a deeply civilized and humane person, nurtured by the love and loyalty of family and friends and ennobled by unfeigned pride in the ancient and majestic religious tradition of Syriac Christianity, of which Kiraz has been a leading spokesman in our times.”

– PETER BROWN

*Rollins Professor of History Emeritus, Princeton University,  
Chevalier of the Order of Arts and Letters of France*

“What a wonderful read—the personal story of a Syriac Orthodox boyhood in Bethlehem amidst the difficulties of being a refugee from Upper Mesopotamia among the settled Christian and Muslim populations of the city and the increasing strains of the Israeli occupation.”

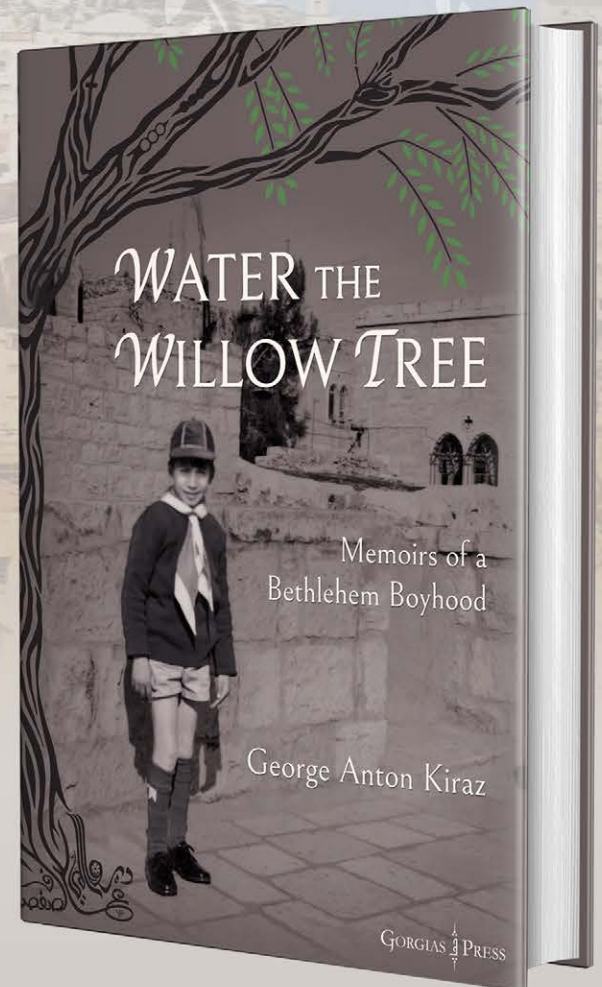
– HELEEN MURRE-VAN DEN BERG

*Professor of Global Christianity, Radboud University, Netherlands,  
Knight in the Order of the Netherlands Lion*

“From a Christian community in Bethlehem to a successful publishing business in America, George Kiraz has achieved an international reputation that simultaneously reflects his scholarship, his technological skills, and his business acumen. His autobiography is beguiling in its conversational tone and breathtaking in its vast range of learning and entrepreneurial talent.”

– GLEN BOWERSOCK

*Professor Emeritus, Institute for Advanced Study, Princeton,  
Foreign Member of the Accademia Nazionale dei Lincei in Italy*



978-1-4632-4369-2 | Hardback | 331 pp. | \$48

In this engaging first memoir, George A. Kiraz tells the story of a young Palestinian boy growing up in Bethlehem, fascinated with understanding his Syriac roots even as he drew steadily nearer to the day when he would inevitably be transplanted to the United States.

Tracing his ancestors' migration from Upper Mesopotamia—present-day Turkey—to Palestine in the aftermath of the horrific Sayfo genocide of 1915 (known more popularly as the Armenian genocide), he provides a personal history of the Syriac presence in Jerusalem and Bethlehem. He then describes the realities of that presence through memories from his own boyhood, offering an intimate look at myriad aspects of Syriac life in Palestine in the 1970s and '80s: church community and religious identity, brushes with ancient history and artifacts, conflicts with the Israeli occupation, fraught custodianship of Christian holy places in Bethlehem and Jerusalem. Readers will meet many of the community members who influenced and encouraged George in his nascent academic interests, and they will even learn about his father's role in the legendary discovery of the Dead Sea Scrolls.

George is known for his contributions to Syriac studies and to the preservation of the Syriac language and heritage. These tasks, though, are not just the sum of his professional CV; they are the story of his life, his ancestry, his family's survival. This memoir chronicles his lifelong investment in the Syriac world and the childhood experiences that would later shape so much of his later academic life.

# THE ANTIOCH BIBLE

## A Bilingual Edition of the Syriac Peshitta

The **Antioch Bible** is an easy-to-read translation of the Syriac Peshitta, a Middle Eastern version of Scripture that dates back to the early days of Christianity. As the work of an international, interfaith team of experts from both North America and Europe, the Antioch Bible combines scholarly rigor with a smart design, presenting the Syriac text and English translation on facing pages for optimal clarity. The language of the Peshitta, Syriac, is a dialect of Aramaic similar to the dialects used by Jesus and the Jewish exilic communities. While the New Testament of the Peshitta can help uncover the original ideas behind the Greek text, the Old Testament of the Peshitta is full of variants that are not preserved in either Hebrew or Greek versions of the Bible but are connected to the ancient Jewish exegetical tradition.

**::: Subscription Pricing :::**

**Institutions: \$100/Volume | Individuals: \$75/Volume**

To subscribe, or for more information, visit  
[www.gorgiaspress.com/AntiochBible](http://www.gorgiaspress.com/AntiochBible)

### ILLUMINATING VARIANT READINGS

#### Luke 6:35, Revised Standard Version:

But love your enemies, and do good, and lend, **expecting nothing in return.**

Most witnesses have, “love your enemies, do good to them, and lend expecting nothing in return” (μηδὲν ἀπελπίζοντες). However, a very few (e.g. W Ξ sys) have a text that supplies a personal object for the verb (μηδένα), thereby requiring a different meaning for the verb, “to disappoint,” or more literally, “to cut off one’s hope.” The Peshitta and the Sinaitic manuscript of the Old Syriac clearly share this distinctive text.

#### Daniel 11:16, Revised Standard Version:

But he who comes against him shall take the actions he pleases, and no one shall withstand him. He shall take a position in **the beautiful land**, and all of it shall be in his power.



### Available Volumes:

- ◆ Genesis
- ◆ Exodus
- ◆ Leviticus
- ◆ Numbers
- ◆ Deuteronomy
- ◆ Job
- ◆ Joshua
- ◆ Judges
- ◆ 1 & 2 Samuel
- ◆ 1 & 2 Kings
- ◆ 1 & 2 Chronicles
- ◆ Psalms
- ◆ Isaiah
- ◆ Jeremiah
- ◆ Lamentations – Epistles of Baruch
- ◆ Ezekiel
- ◆ 12 Prophets
- ◆ Daniel
- ◆ Matthew
- ◆ Proverbs, Qoheleth, and Song of Songs
- ◆ Mark
- ◆ Luke
- ◆ John
- ◆ Acts
- ◆ Romans – Corinthians
- ◆ Galatians – Philemon
- ◆ Hebrews and the General Catholic Epistles
- ◆ Revelation
- ◆ Book of Women
- ◆ 1 Maccabees
- ◆ 2 Maccabees

### Forthcoming:

- ◆ Bar Sira
- ◆ Ezra and Nehemiah
- ◆ 3 & 4 Maccabees

#### Luke 6:35, Syriac Peshitta:

But love your enemies, do good to them, lend to them, **and do not cut off any person’s hope.**

#### Daniel 11:16, Syriac Peshitta:

The one who comes against him will do whatever he pleases, and none will stand before him. He will arise in **the land of Israel**, and it will be delivered into his hands.

# GORGAS

## Library Affiliate Program

- ❖ 30% off all items
- ❖ Returns for up to one year
- ❖ Convenient standing orders
- ❖ Books shipped straight from the press

Membership is FREE after an initial purchase of \$500. No dues, no fees. Simply send an email to [library@gorgiaspress.com](mailto:library@gorgiaspress.com) with the name of your library, your mailing address, and proof of order.

Current  
Library  
Affiliates  
include:



For more information, visit  
<https://www.gorgiaspress.com/library-affiliates>

## eBooks and eJournals

### Gorgias Press and De Gruyter

Gorgias Press titles are now available to libraries and individual users as eBooks via De Gruyter's Publisher Partner Program. Gorgias Press and De Gruyter share a mission: to promote the publishing of premium, scholarly monographs in an increasingly difficult financial landscape, and to support scholars in reaching an audience for their research. Gorgias Press' unique content has been integrated into De Gruyter's online platform and is accessible from anywhere in the world. Over 3,000 Gorgias eBooks as well as journals are now available, covering frontlist, backlist, and previously hard-to-find archive titles.



#### Benefits:

- ❖ All eBooks and eJournals completely integrated into the De Gruyter website
- ❖ MARC Records and DOIs supplied for all eBooks
- ❖ All titles DRM free: users can download, print, and save eBooks for their own usage
- ❖ Diverse selection of titles available to customers worldwide
- ❖ Customer support and assistance provided in-house via De Gruyter

To find out more and access Gorgias Press titles as eBooks visit [www.degruyter.com](http://www.degruyter.com) or contact [gemma@gorgiaspress.com](mailto:gemma@gorgiaspress.com)

# LIBRARY OF ARABIC AND ISLAMIC HERITAGE

## مكتبة التراث العربي والاسلامي

Gorgias Press and the King Faisal Center for Research and Islamic Studies (KFCRIS) are collaborating on an important academic book project, the Library of Arabic and Islamic Heritage مكتبة التراث العربي والاسلامي. The first undertaking of this new partnership is the Classical Islamic Texts Series (CITS), which will house ten Arabic-English translations. Specifically, the series will make available the single-volume translations of renowned classical Arabic works, showcasing texts that are of central importance to the fields of Qurʾānic studies, Islamic law, Ḥadīth, Theology, History, and Philosophy.

This is a unique project that moves beyond the traditional, yet valuable, translation model, by providing its readers with texts and formats that will cater to multiple levels of reader and use. The basic English-Arabic translation will be accompanied by in-depth studies and annotated notes. The text will be accessible to academics, traditional religious scholars, as teaching materials for students, or to be used by believers for personal devotion.



“We are delighted to be working in partnership with Gorgias Press to launch the Library of Islamic and Arabic Heritage, which is in line with our mission at KFCRIS to disseminate knowledge on Islamic history and culture, and to promote intercultural understanding.”

“Our partnership with Gorgias Press will help us build bridges between researchers, academics, and all those engaged in the study of classical texts from the Islamic era.”

– Mr Turki Alshuwaier, *Secretary General of KFCRIS*

“It gives us great pleasure to launch the Library of Islamic and Arabic Heritage in partnership with the King Faisal Center for Research and Islamic Studies. This is an exciting project and will help us to further our commitment to the field of Islamic studies and realise our core motto of ‘Publishing for the Sake of Knowledge’.”

“With the expertise and support of KFCRIS, these books will not only showcase a phenomenal range of texts, but also make them easily accessible to students and lecturers alike. I am certain that these books, once published, will enrich the field of Islamic studies. Now the hard work begins!”

– Dr George Kiraz, *Editor-in-Chief of Gorgias Press*



# THE KING FAISAL CENTER FOR RESEARCH AND ISLAMIC STUDIES (KFCRIS)

The King Faisal Center for Research and Islamic Studies (KFCRIS) is an independent, non-governmental research and cultural institution based in Riyadh, Saudi Arabia.

Established by the King Faisal Foundation (KFF) in 1983 to preserve the legacy of the late King Faisal, the KFCRIS has continued King Faisal's mission of sharing knowledge and understanding between Saudi Arabia and the rest of the world. Conceived as a platform for original research and Islamic Studies, the KFCRIS brings together researchers, as well as international and Saudi research institutions, through a full program of conferences, workshops, lectures, and seminars, and publishes a wide range of scholarly works, periodicals, and books.

KFCRIS aims to expand the scope of existing literature and research so as to bring to the forefront of scholarly discussions the contributions and roles of Muslim societies in the humanities, the social sciences, literature, and the arts – historically, as well as today. At the heart of the KFCRIS is the King Faisal Library, which houses a rare collection of Islamic manuscripts, together with papers and artefacts relating to the life, times, and cultural legacy of King Faisal.

The primary focus of the KFCRIS is the production of original academic research including strategic studies, special reports, field research, and surveys. The knowledge bank of books and manuscripts, academic periodicals, artefacts, and publications on science, language, and culture at the Center are an invaluable resource for students and researchers. KFCRIS also holds many cooperative agreements and MoUs with leading research centers, universities, and think tanks from around the globe. KFCRIS has established itself as a valued publisher of academic and scholarly books (original titles, translations, and reprints) and periodicals in Saudi Arabia and the wider Arab world.

Underpinning all of its activities today, yesterday, and in the future is the aim of spreading the vision and legacy of the late King Faisal bin Abdulaziz Al Saud: an overriding message of Islamic understanding and interfaith dialogue, which is as important today as it has ever been.

## THE CLASSICAL ISLAMIC TEXTS SERIES (CITS)

### Series Editorial Board

Michael Cook, *Princeton University*  
Alba Fedeli, *Universität Hamburg*  
Robert Gleave, *University of Exeter*  
Linda Jones, *Universitat Pompeu Fabra, Barcelona*  
Marcus Milwright, *University of Victoria*  
Christian Robin, *Centre National de la Recherche Scientifique*  
Saud al-Sarhan, *Advisor to the King Faisal Center for Research and Islamic Studies*  
Isabel Toral-Niehoff, *Freie Universität Berlin*

We are delighted to announce the first two translations in the series:

Abū Layth al Samarqandī's *Bustān al 'arīfīn*, by Peri J Bearman (forthcoming)  
Muḥammad b. 'Uthmān al Khayyāt's *Kitāb al intiṣār*, by Mushegh Asatryan (forthcoming)

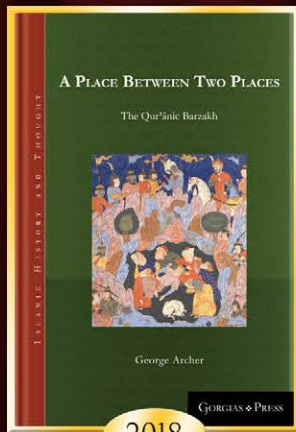
To learn more about CITS titles, and to find out how to contribute to future volumes, please visit:  
<https://www.gorgiaspress.com/library-of-arabic-and-islamic-heritage>



# AWARD WINNING TITLES & AUTHORS



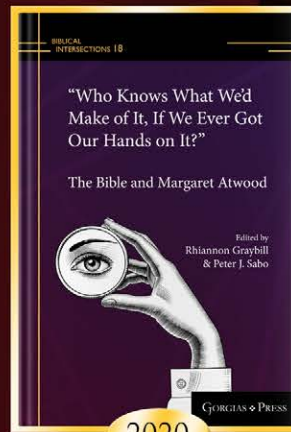
Gorgias Press is proud to be the publisher of numerous  
award-winning titles and authors



## **A Place Between Two Places** By George Archer

978-1-4632-0612-3 | \$129.00

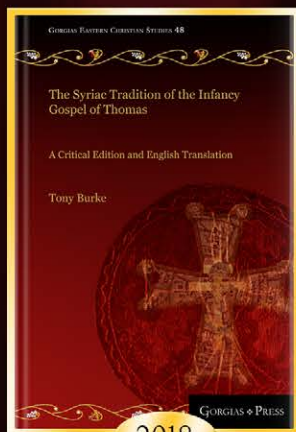
Winner of the 26th World Award for  
the Book of the Year of the Islamic  
Republic of Iran, honoring the best  
works on Islamic and Iranian Studies



## **“Who Knows What We’d Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?”: The Bible and Margaret Atwood** Edited by Rhiannon Graybill & Peter J. Sabo

978-1-4632-4135-3 | \$158.00

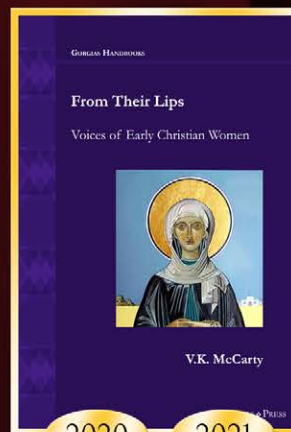
Winner of the Atwood Society  
Award for Best Edited Collection



## **The Syriac Tradition of the Infancy Gospel of Thomas** By Tony Burke

978-1-4632-0584-3 | \$168.00

Winner of the Frank W. Beare Award,  
which recognizes an outstanding  
book in the areas of Christian Origins,  
Post-Biblical Judaism and/or Graeco-  
Roman Religion



## **From Their Lips: The Voices of Early Christian Women** By V.K. McCarty

978-1-4632-4255-8 | \$48.00

Winner of the Institute for Studies  
in Eastern Christianity Research  
Prize, and the Best Indie Book  
Awards, Religion/Spiritual



## **Fāṭima, Daughter of Muhammad & Half of My Heart** By Christopher Paul Clohessy

978-1-4632-3933-6 | \$95.00

978-1-4632-3937-4 | \$114.95

Both books led to Clohessy being named  
the Distinguished Scholar of Shia Studies  
in the Islamic Republic of Iran’s 28th  
World Book Awards



*V.K. McCarty with the BIBA Award*



Single Volume, Commemorative Edition

# JACOB OF SARUG'S HOMILY *on the* FASHIONING OF CREATION

*Honoring the 1500th anniversary year of Jacob of Sarug*

2021 marked 1500 years since the death of Jacob of Sarug, the great bishop and theological poet of the Syrian Church, who was recognized as a saint by both Chalcedonian and non-Chalcedonian Christians alike.

To celebrate Jacob of Sarug's life, Gorgias Press published single volume, special editions, of Jacob of Sarug's *Homily On the Fashioning of Creation*, edited and translated by Edward G. Mathews Jr., in both hardback and paperback formats.

The paperback and hardback volumes contain the entire seven-part homily on the Fashioning of Creation. The Syriac text is fully vocalized, and the translation is annotated with a commentary and biblical references.

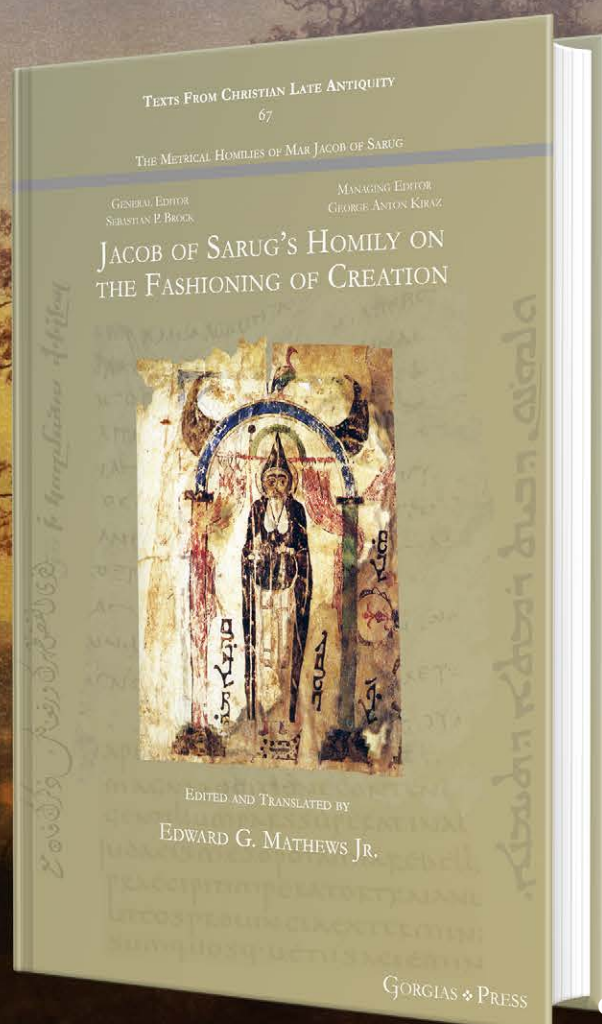
**Paperback 978-1-4632-4386-9 | \$59.40**

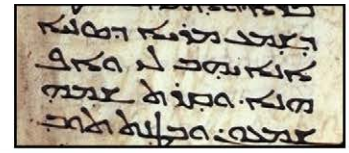
**Hardback 978-1-4632-4413-2 | \$76.00**

The Homilies on the Fashioning of Creation are also available as seven individual volumes or as a seven volume bundle from our website

The First Day	978-1-60724-323-6	\$34.00
The Second Day	978-1-4632-0553-9	\$30.00
The Third Day	978-1-4632-0615-4	\$32.00
The Fourth Day	978-1-4632-3912-1	\$38.50
The Fifth Day	978-1-4632-4117-9	\$38.50
The Sixth Day	978-1-4632-4211-4	\$38.50
The Seventh Day	978-1-4632-4344-9	\$28.00
7 Volume Bundle	978-1-4632-4350-0	\$143.50

Many of the translations of the *The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug* can be found in our *Texts from Christian Late Antiquity* Series. When complete, *The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug* will contain all of Jacob's surviving sermons.





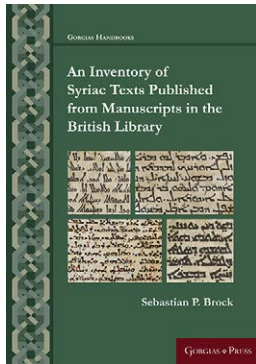
## SYRIAC AND SYRIAC STUDIES, INCLUDING PESHITTA BIBLES

### The Antioch Bible

The Antioch Bible Series provides a fresh new idiomatic English translation of the Syriac Bible (called the “Peshitta”) alongside the original text in 35 volumes. The Syriac is fully vocalized and pointed so that readers at any level will be able to work with it—from beginners who are just starting to learn the language to experienced scholars who want a text to consult. See page 4 for details.

### Syriac-English New Testament

Launched in early 2020, this leather-bound bilingual Syriac-English edition of the New Testament includes a detailed introduction to the history of the Peshitta New Testament, features colorful illustrations from the famous Rabbula Gospels, and comes in both gilded and standard formats. See page 2 for details.

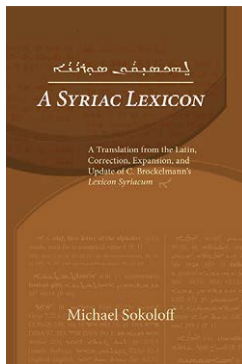


### An Inventory of Syriac Texts Published from Manuscripts in the British Library

By Sebastian P. Brock

The British Library possesses one of the most important collections of Syriac manuscripts in the world, with large numbers dating back to the second half of the first millennium CE. The publication of important Syriac texts from these manuscripts has been going on for some 180 years and still continues. The aim of the present volume is to provide a guide to these scattered publications: following the sequence of the shelf-marks (call numbers), for each manuscript indication is given of what texts have been published from it. For convenience, a concordance between Wright’s Catalogue numbers and shelf-marks is provided, along with a list of palimpsests and of joins with manuscripts in other libraries, in particular with those still in the Library of Dayr al-Surian in Egypt, the monastery which was the source of over 500 manuscripts and fragments purchased by the British Museum in the mid nineteenth century.

978-1-4632-4214-5 / Hb / \$149.00



### A Syriac Lexicon

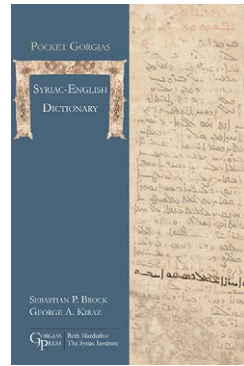
*A Translation from the Latin, Correction, Expansion, and Update of C. Brockelmann’s Lexicon Syriacum*

By Michael Sokoloff

The second edition of Carl Brockelmann’s *Lexicon Syriacum*, published in 1928, is a highly reputable Syriac dictionary. However, its Latin language and the ordering of words according to trilateral Semitic roots make its use difficult

for most students and scholars. This revised edition by Sokoloff renders meanings in English, arranges words alphabetically, and includes many useful tools on a CD.

978-1-60724-620-6 / Hb / \$149.50

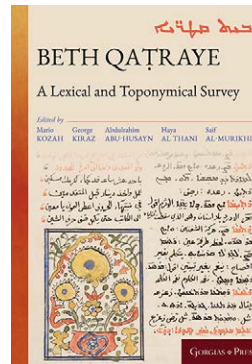


### Pocket Gorgias Syriac-English Dictionary

By Sebastian P. Brock & George Anton Kiraz

The *Pocket Dictionary* is both a convenient academic resource and a door into the world of Modern Literary Syriac. With 13,000 entries drawn from the major existing works, it is a practical tool for all but the most specialized Classical Syriac texts. The dictionary contains words and word meanings not found in earlier dictionaries. Technical words from the grammatical and liturgical traditions are marked as such, and Kthobonoyo words and meanings are also marked. Difficult and unusual verb forms, especially weak forms, are listed alphabetically and under their respective root.

978-1-4632-0707-6 / Pb / \$45.00



### Beth Qatraye

*A Lexical and Toponymical Survey*

By Mario Kozah,

George Anton Kiraz,

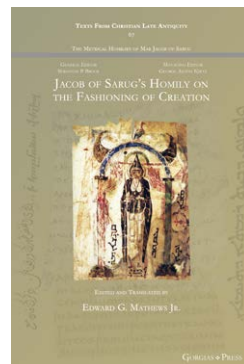
Abdulrahim Abu-Husayn,

Haya Al Thani &

Saif Shaheen Al-Murikhi

This volume presents and analyzes information on the pre-Islamic and early Islamic historical geography and toponyms of the Beth Qatraye region as well as newly discovered vocabulary from a language referred to as Qatrayiṯh (“in Qatari”) used by its inhabitants.

978-1-4632-4139-1 / Hb / \$55.00



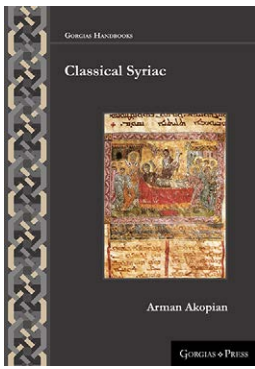
### Jacob of Sarug’s Homily on the Fashioning of Creation

Edited and Translated by

Edward G Mathews Jr

Recognized as a saint by both Chalcedonian and non-Chalcedonian Christians alike, Jacob of Sarug (d. 521) produced many narrative poems that have rarely been translated into English. Of his reported 760 metrical homilies, only about half survive. Part of a series of fascicles containing the bilingual Syriac-English editions of Saint Jacob of Sarug’s homilies, this volume contains his entire seven-part homily on the Fashioning of Creation. The Syriac text is fully vocalized, and the translation is annotated with a commentary and biblical references. The volume is one of the fascicles of Gorgias Press’s *The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug*, which, when complete, will contain all of Jacob’s surviving sermons.

978-1-4632-4386-9 / Pb / \$76.00



### Classical Syriac

By Arman Akopian

This manual is conceived as an academic one and is primarily intended for college and theological academy students; it can also be used as a “self-teaching” grammar book. An introductory course of eight lessons presents the Syriac phonology and script, followed by the basic course of 40 lessons. The book is designed to cover one academic year.

978-1-4632-3979-4 / Pb / \$98.00

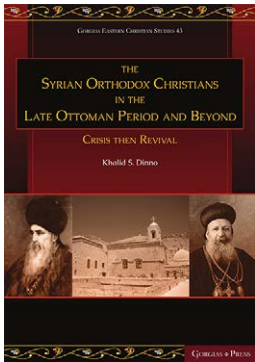


### Gorgias Illustrated Learner's Syriac-English, English-Syriac Dictionary

By Sebastian P. Brock & George Anton Kiraz

This dictionary is both a convenient academic resource and a door into the world of Modern Literary Syriac. With 13,000 entries drawn from the major existing works, alongside dozens of explanatory boxes on biblical, historical, theological, liturgical, cultural, as well as grammatical topics, and over 80 colored illustrations, it is a practical tool for those that wish to access all but the most specialized Classical Syriac texts.

978-1-4632-4180-3 / Hb / \$48.00



### The Syrian Orthodox Christians in the Late Ottoman Period and Beyond

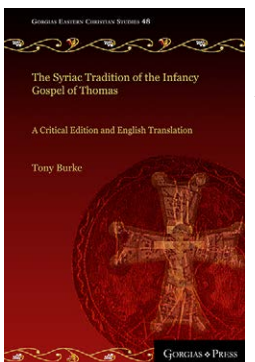
*Crisis then Revival*

By Khalid S. Dinno

The book addresses the history of Syrian Orthodoxy during a critical juncture of its history that spans the late Ottoman period and trends well beyond to witness remarkable revival, indeed renaissance. The work uniquely utilizes

over 6000 uncatalogued and unpublished archival documents that were made available for it.

978-1-4632-0575-1 / Hb / \$85.50



### The Syriac Tradition of the Infancy Gospel of Thomas

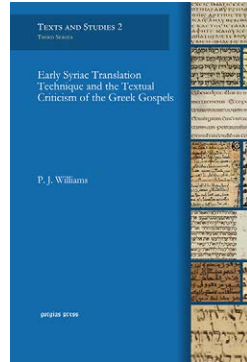
*A Critical Edition and English Translation*

By Tony Burke

The Infancy Gospel of Thomas, like many apocryphal gospels, has been much transformed over the course of its transmission. This volume covers the history of scholarship on the Syriac Infancy Gospel of Thomas, a description of the extant manuscripts (now numbering over twenty and divided into three recensions), and editions and translations

of each recension of the text. Winner of the 2018 Frank W. Beare Award of the Canadian Society of Biblical Studies.

978-1-4632-0584-3 / Hb / \$168.00

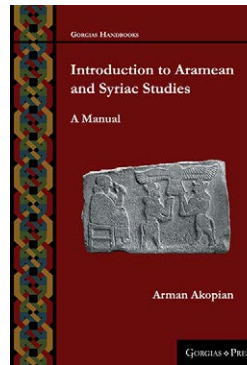


### Early Syriac Translation Technique and the Textual Criticism of the Greek Gospels

By P. J. Williams

Although scholars have often made inferences about the Greek texts that lay behind the Old Syriac and Peshitta versions of the Gospels, very few have ever attempted to formulate systematic rules for such inferences. This volume investigates a wide range of textual phenomena and formulates clear and simple rules for the use of Syriac texts as witnesses to the underlying Greek. It becomes possible to uncover errors that have accumulated during the evolution of the Greek New Testament textual apparatus. Williams argues these errors generally stem from the unjustified use of Syriac witnesses.

978-1-59333-096-5 / Hb / \$170.00



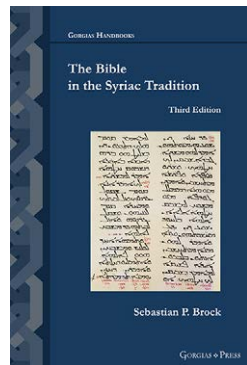
### Introduction to Aramean and Syriac Studies

*A manual*

By Arman Akopian

Originally published in Armenian, this comprehensive introduction to Aramean and Syriac studies provides a gateway to the history, language, culture, and religion of the Aramean/Syriac people from the ancient times, through to the modern day. Special attention is given to such topics as translation and literary activity of the Syriacs, their missionary zeal and role as an intercultural medium, denominational fragmentation, and identity issues. The book is intended for the students of Oriental and Semitic studies but will be of value to anyone interested in the history and cultural heritage of the Christian Orient.

978-1-4632-0738-0 / Pb / \$119.00



### The Bible in the Syriac Tradition (Third Edition)

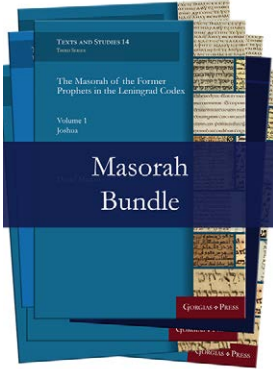
By Sebastian P. Brock

This is a basic introduction to the various Syriac translations of the Bible and the ways in which they were used in the Syriac tradition. After an initial discussion of the general problems of biblical translation, the different surviving Syriac translations are outlined, as well as biblical manuscripts, lectionaires, printed editions, and translations. A reception history of the Syriac Bible covers the ways in which it has been interpreted, the commentary tradition, its use in preaching, in liturgy, and in spirituality. An appendix offers some comparative samples (in translation) to illustrate some of the differences between the different Syriac translations.

978-1-4632-4233-6 / Pb / \$53.00



**BIBLICAL STUDIES, INCLUDING HEBREW BIBLE AND MANUSCRIPT STUDIES**

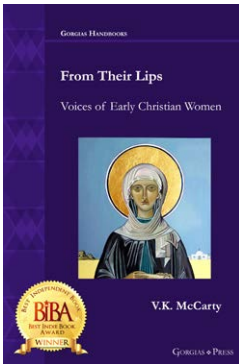


**Masorah Bundle**

The Masorah Bundle brings together eight notable titles covering basic studies on the Masorah. The bundle is ideal for those engaged in Masoretic studies at all levels and includes: *A Short Introduction to the Tiberian Masoretic Bible*, *The Sub Loco notes in the Torah*, *The Sub Loco notes in the Former Prophets*, *Scribal Wit*, *The Masorah of the Former Prophets in the Leningrad Codex (Vol. 1: Joshua, Vol. 2: Judges & Vol. 3: Samuel)*, and *Hidden Treasure*.

Masorah\_Bundle / \$1171.00\*

\*Please note that no additional discounts apply. The quoted price is the lowest price.

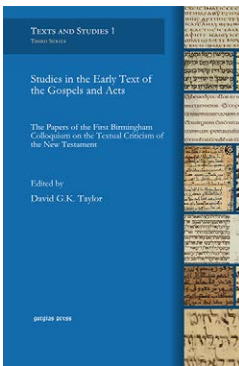


**From Their Lips**

*Voices of Early Christian Women*  
By V.K. McCarty

The Church venerates among its saints several Early Christian women whose teaching and wisdom contribute to the depth of our theological heritage. Their inspired voices can be heard at work witnessing; in the New Testament, in the early centuries of the Church Fathers and throughout the Byzantine era. Readers will find this volume bringing female leaders from the Early Church to life from the traditional ancient sources and sharing their experience of the presence of God. Their remembered advice to followers still illuminates issues of faith and justice which bind us together as Christians today.

978-1-4632-4255-8 / Pb / \$48.00



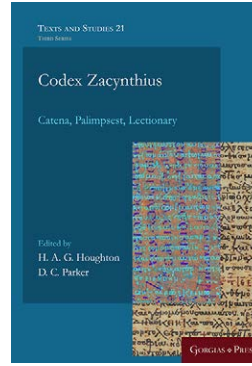
**Studies in the Early Text of the Gospels and Acts**

*The Papers of the First Birmingham Colloquium on the Textual Criticism of the New Testament*  
Edited by David G.K. Taylor

Edited by David G.K. Taylor

Eleven papers from the First Birmingham Colloquium on the Textual Criticism of the New Testament, examining aspects of the Textus Receptus, the 'Pre-Johannine Text' of the Gospel, the ratings system in the United Bible Societies' Greek New Testament, and the application of probability theory to textual transmission, as well as surveys of non-continuous papyrus witnesses to the New Testament and the Dura-Europos Gospel Harmony, alongside studies of variation in the form of the Beatitudes and the location of Emmaus.

978-1-4632-0242-2 / Hb / \$157.00

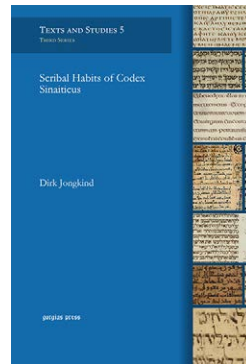


**Codex Zacynthius**

*Catena, Palimpsest, Lectionary*  
Edited by H. A. G. Houghton & David C. Parker

This book consists of a series of studies of Codex Zacynthius (Cambridge, University Library MS Add. 10062), the earliest surviving New Testament commentary manuscript in catena format. A research project funded by the UK Arts and Humanities Research Council has produced new multispectral images of the palimpsest undertext in order to enable a thorough investigation of the manuscript and the creation of a complete electronic edition. This volume, co-authored by the members of the project, will provide a full account of the research undertaken by the project. Many advances have resulted from this research, which will be presented here for the first time in print.

978-1-4632-4107-0 / Hb / \$146.00

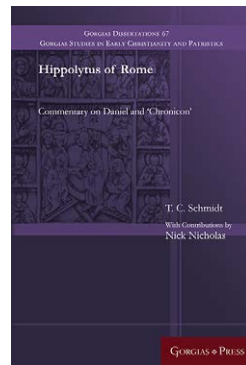


**Scribal Habits of Codex Sinaiticus**

By Dirk Jongkind

Codex Sinaiticus is one of the oldest, famous, and most important manuscripts of the Bible. At least three scribes copied the text manually, and they were faced with many decisions: What do I do when I spot an error in the text I just copied? What is the right spelling of this word? Is it time for a new paragraph? This book studies a variety of textual and non-textual phenomena in Codex Sinaiticus. We discover more about this important biblical manuscript as well as the individuals with their own habits, qualities, and skill levels who produced it.

978-1-59333-422-2 / Hb / \$167.00

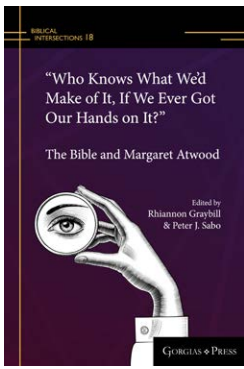


**Hippolytus of Rome**

*Commentary on Daniel and 'Chronicon'*  
By T. C. Schmidt; Contribution by Nick Nicholas

This volume contains an English translation and introduction to Hippolytus of Rome's Commentary on Daniel and his Chronicon. Both works are the first writings of their kind. The commentary is the earliest extant Christian commentary on a book of the Bible and the Chronicon is the first extant Christian historical work.

978-1-4632-0658-1 / Hb / \$160.00

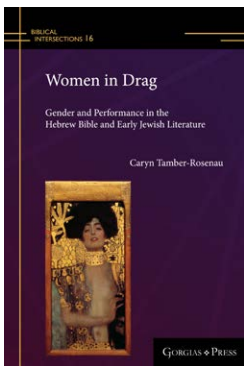


**“Who Knows What We’d Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?”**

*The Bible and Margaret Atwood*  
 Edited by Rhiannon Graybill & Peter J. Sabo

In the nightstands of hotel rooms, kept under lock and key, in the poetry of a pre-apocalyptic environmental cult, and quoted by children, priests, and murderers alike—the Bible is omnipresent in the work of Margaret Atwood. The Bible is found not only in her novels but also in her poetry, short stories, and non-fiction work. *“Who Knows What We’d Ever Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?”* assembles cutting edge literary and critical readings of Margaret Atwood and the Bible.

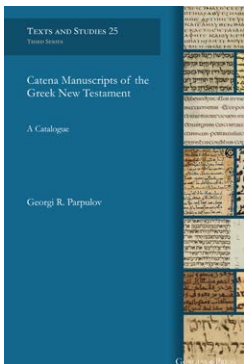
978-1-4632-4135-3 / Hb / \$158.00



**Women in Drag**  
*Gender and Performance in the Hebrew Bible and Early Jewish Literature*  
 By Caryn Tamber-Rosenau

Tamber-Rosenau presents the first systematic study, both text-centered and deeply engaged with a variety of queer-theoretical frameworks, of the motif of the woman-turned-warrior in ancient Jewish literature. Through analysis from queer-theoretical perspectives and comparison with Ancient Near Eastern and Greco-Roman literature, *Women in Drag* shines new light on three strong female characters from the Hebrew Bible and the early days of Jewish literature.

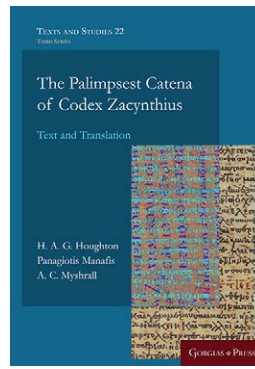
978-1-4632-0716-8 / Hb / \$114.95



**Catena Manuscripts of the Greek New Testament**  
*A Catalogue*  
 By Georgi R. Parpulov

The book is a synoptic catalogue of a large class of Greek manuscripts: it describes all pre-seventeenth century copies of the Greek New Testament in which the biblical text is accompanied by commentary. Manuscripts where this commentary consists of combined excerpts (*catena*) from the works of various authors are described in particular detail. Those that have similar content are grouped together, so that the potential relatives of any given manuscript can be easily identified. Several previously unknown types of *catenae* are distinguished and a number of previously unstudied codices are brought to light for the first time. To ensure its longer shelf-life, the volume systematically references on-line electronic databases (which are regularly updated). It will be of use to anyone interested in Byzantine book culture and in biblical exegesis.

978-1-4632-4260-2 / Hb / \$114.95

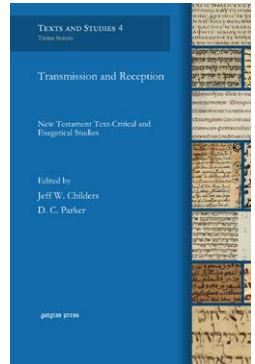


**The Palimpsest Catena of Codex Zacynthius**

*Text and Translation*  
 By H. A. G. Houghton, Panagiotis Manafis & A. C. Myshrall

This book is the first-ever edition of the complete palimpsest undertext of Codex Zacynthius (Cambridge, University Library MS Add. 10062), the earliest surviving New Testament commentary manuscript in catena format. It relies on new multispectral images produced by a research project funded by the UK Arts and Humanities Research Council in 2018.

978-1-4632-4105-6 / Hb / \$146.00

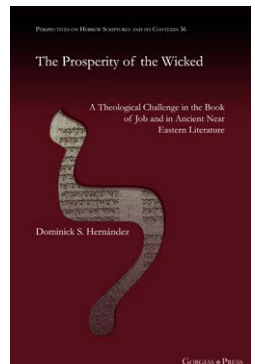


**Transmission and Reception**  
*New Testament Text-Critical and Exegetical Studies*

Edited by Jeff W. Childers & David C. Parker

The sixteen studies in this volume explore a variety of topics pertaining to the transmission and reception of the New Testament text. Including articles by Barbara Aland, D. C. Parker, Eldon Epp, Gordon Fee, Everett Ferguson, and others, the results of these studies have important implications for the interpretation of the New Testament and for understanding the formative impact of the text on Early Christianity. Indispensable for those interested in textual criticism, this compilation will be a welcome resource for New Testament scholars, and those interested in Early Christianity.

978-1-59333-367-6 / Hb / \$170.00

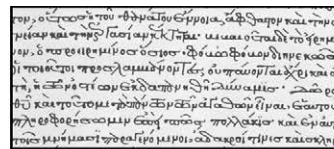


**The Prosperity of the Wicked**  
*A Theological Challenge in the Book of Job and in Ancient Near Eastern Literature*

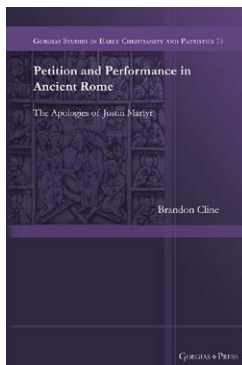
By Dominick S. Hernández

Does Job convincingly argue against a fixed system of just retribution by proclaiming the prosperity of the wicked—an assertion that distinctly runs contrary to traditional biblical and ancient Near Eastern wisdom? This study addresses this question, giving careful consideration to the rhetoric, imagery, and literary devices used to treat the issue of the fate of the wicked in Job’s first two rounds of dialogue, where the topic is predominantly disputed. The analysis will glean from related biblical and non-biblical texts in order to expose how Job deals with this fascinating subject and reveal the grandeur of the composition.

978-1-4632-4424-8 / Hb / \$114.95



EARLY CHRISTIANITY

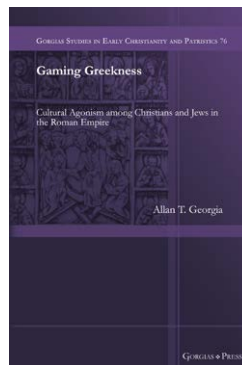


**Petition and Performance in Ancient Rome**

*The Apologies of Justin Martyr*  
By Brandon Cline

The system of petition and response was part and parcel of life in the Roman Empire. This book contextualizes Justin Martyr's Apologies within this system of petition and response, arguing that Justin, in a fertile moment in the history of administrative practice, took a well-scripted form of imperial supplication and public display and boldly transformed it into a uniquely stylized statement of voiced injustice and Christian transparency. Using the heuristic of performance, this book not only compares the Apologies to extant petitions but draws attention to Justin's strategies of elaboration and to the qualities of his work as a staged enactment within wider political, social, and literary contexts. The result is a reading of the *Apologies* as an opportunistic combination of petitionary, apologetic, and protreptic discourses by which Justin sought to address both his procedural objections to Christian trials and the popular and philosophical prejudices of his learned contemporaries.

978-1-4632-3918-3 / Hb / \$114.95



**Gaming Greekness**

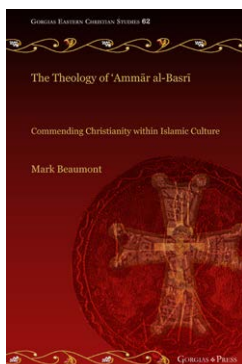
*Cultural Agonism among Christians and Jews in the Roman Empire*  
By Allan T. Georgan

How the Jewish and Christian communities that emerged in the early Roman Empire navigated a 'Hellenistic' world is a longstanding and unsettled question. Recent scholarship on the intellectual cultures that developed among Greek speaking subjects of Rome in the so-called Second Sophistic as well as models for culture and competition informed by mathematical and economic game theories provide new ideas to address this question. This study offers a model for a kind of culture-making that accounts for how the cultural ecosystems of the Roman Empire enabled these religious communities to win legitimacy and build discourses of self-expression by competing on the same cultural fields as other Roman subjects. By considering a range of texts and figures—including Justin Martyr, Tatian, the 'second' Paul of the Acts of the Apostles, Lucian of Samosata, 4 Maccabees, and Favorinus of Arelate—this study contends that competing for legitimacy enabled those fledgling religious communities to express coherent cultural identities and secure social credibility within the complex milieu of Roman Imperial society.

978-1-4632-4123-0 / Hb / \$158.00



EASTERN CHRISTIAN STUDIES

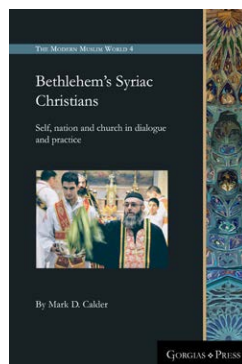


**The Theology of 'Ammār al-Basrī**

*Commending Christianity within Islamic Culture*  
By Mark Beaumont

'Ammār al-Basrī (d.c. 850) was the first Christian to write a systematic theology in Arabic, the language of the Muslim rulers of 'Ammār's Middle East. This study of his two works that were only discovered in the 1970's seeks to analyse the way he defends Christian beliefs from criticism by Muslims over the authenticity of the Gospels, the Trinity, the divinity of Christ, the Incarnation, the death of Christ by crucifixion, the resurrection of Christ, and the nature of the afterlife. 'Ammār al-Basrī wrote his theology in dialogue with Muslim thinkers of his time and his work offers guidance to Christians in today's world who live in Islamic contexts in how to relate Christian convictions to a Muslim audience.

978-1-4632-4361-6 / Hb / \$114.95

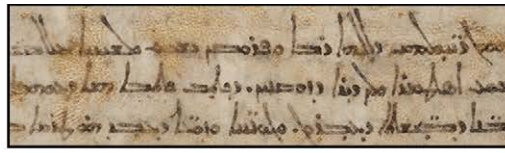
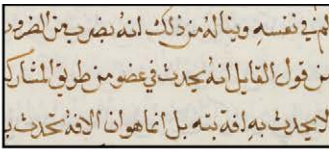


**Bethlehem's Syriac Christians**

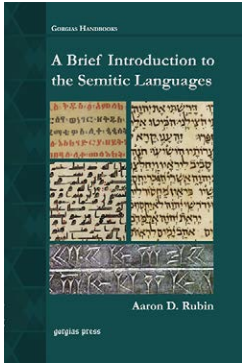
*Self, nation and church in dialogue and practice*  
By Mark D. Calder

This book is based on extended fieldwork with Syriac Orthodox Christians in Bethlehem, and explores what it means to be a Palestinian Syriac Christian in the midst of radical change. It comprises a fine-grained ethnography of the ways individuals practise and represent their relationships to one another, to cherished pasts and anticipated futures. It is unusual in its careful attention to the role of Syriac Orthodox ritual and in its attention to different kinds of narratives, some of which circulate and others which emerge in the process of navigating uncertainty. It also seeks a way of doing anthropology that draws on the theoretical tradition of those whose lives anthropologists seek to represent, in this case the rich theological resources of Syriac Orthodoxy.

978-1-4632-4282-4 / Pb / \$60.00



LANGUAGE AND LINGUISTICS



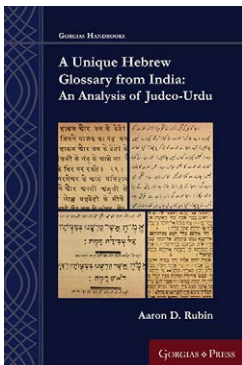
**A Brief Introduction to the Semitic Languages**

By Aaron D. Rubin

With a written history of nearly five thousand years, the Semitic languages comprise one of the world's earliest and longest attested families. This volume provides an overview of this important language family, including both ancient and modern languages. After a brief introduction to the history of the

family and its internal classification, subsequent chapters cover topics in phonology, morphology, syntax, and lexicon. Each chapter describes features that are characteristic of the Semitic language family as a whole, as well as some of the more extraordinary developments that take place in the individual languages.

978-1-61719-860-1 / Pb / \$40.00



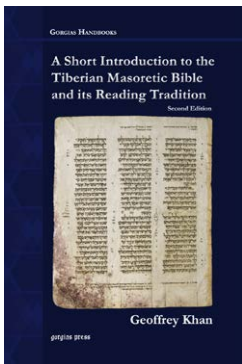
**A Unique Hebrew Glossary from India**

*An Analysis of Judeo-Urdu*

By Aaron D. Rubin

This is the first-ever study of Judeo-Urdu, that is, the Hindi/Urdu language written in Hebrew script. This work provides background and introduction to the Judeo-Urdu corpus, presents nearly two hundred entries from one text — a Hebrew-Judeo-Urdu glossary — and analyzes the orthography, phonology, and morphology of Judeo-Urdu. Comparison is made to standard Hindi and Urdu, from which Judeo-Urdu diverges in many interesting ways.

978-1-4632-0613-0 / Pb / \$46.00



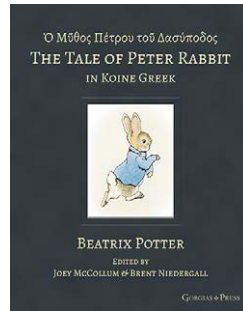
**A Short Introduction to the Tiberian Masoretic Bible and its Reading Tradition**

By Geoffrey Khan

This book is intended to provide a quick introductory overview of the Tiberian Masoretic tradition of the Hebrew Bible and its background. It was this tradition that produced the great Masoretic codices of the Middle Ages, which form the basis of modern printed editions of the

Hebrew Bible. Particular prominence is given to the multi-layered nature of the Masoretic tradition. The volume contains a section describing the Tiberian reading tradition, which is essential for a correct understanding of the vocalization system.

978-1-4632-0246-0 / Pb / \$47.00

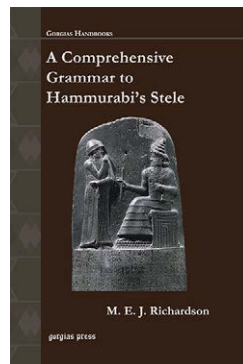


**The Tale of Peter Rabbit in Koine Greek**

Edited by Joey McCollum & Brent Niedergall

A translation of Beatrix Potter's Tale of Peter Rabbit in Koine Greek, using only vocabulary found in the Greek New Testament and Septuagint (including the Apocrypha), and illustrated with Potter's original drawings.

978-1-4632-4223-7 / Pb / \$23.00

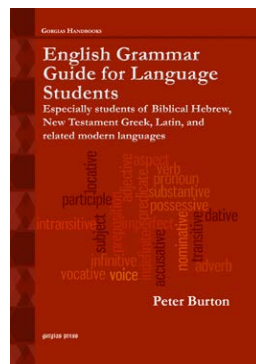


**A Comprehensive Grammar to Hammurabi's Stele**

By M. E. J. Richardson

This complete grammar of Code of Hammurabi is formally arranged and can be the basis for learning the rest of Akkadian grammar. Students of Biblical Hebrew or Arabic will find it a most convenient introduction to this sister language. The cuneiform text has been set out in columns opposite a phonetic transcription, thus enabling the comprehensive set of citations illustrating various points of Akkadian grammar to be easily checked within their wider linguistic context. This book, when used in conjunction with the author's previous book "Hammurabi's Laws", makes it possible for a student to learn to read and understand the whole text of Hammurabi's Stele.

978-1-4632-0284-2 / Pb / \$82.00



**English Grammar Guide for Language Students**

*Especially students of Biblical Hebrew, New Testament Greek, Latin, and related modern languages*

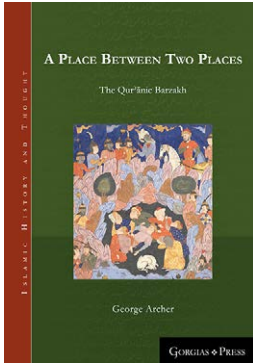
By Peter Burton

Too many incoming students are fluent in English but unable to discuss the language grammatically. Introductory language courses and textbooks often assume a proficiency and familiarity with grammatical terms that is not possessed by the students. This guide delivers an understanding of English grammar starting from simple concepts and presupposing no background or vocabulary. This book is designed as a textbook and a reference for students beginning a New Testament Greek, Biblical Hebrew, Aramaic or Latin course.

978-1-61143-864-2 / Pb / \$85.00



ISLAMIC AND MIDDLE EASTERN STUDIES



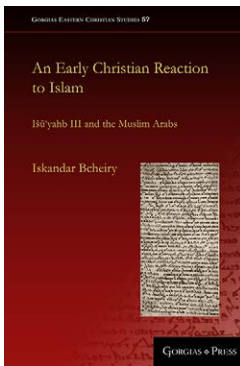
**A Place Between Two Places**

*The Qur'anic Barzakh*

By George Archer

What happens after death but before the final resurrection? This is the intermediate state. For most Muslims, it is called the barzakh, and it is a fantastical and frightening time in the grave. Throughout history and today this belief has been discussed and expressed in many forms: from Sūfī dreamscapes to theological tests of orthodoxy. But where does the barzakh come from first? In *A Place Between Two Places: The Qur'anic Barzakh*, George Archer reconstructs the *barzakh*'s early history. Analyzing sixteen of the Qur'ān's *sūras* in search of oral formulae, subtextual hints, and concentric parallelisms, the early *barzakh* is exposed as a response to the saint cults of late antiquity, and most especially, the cult of the divine Christ. From here, the Qur'ānic vision of the *barzakh* is traced forward through later prophetic biographies, Islamic architecture, and the *ḥadīth* literature in order to show how the *barzakh* developed into the distinctive eschatological claims of the Islamic Middle Ages.

978-1-4632-0612-3 / Hb / \$129.00



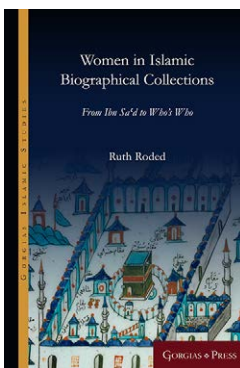
**An Early Christian Reaction to Islam**

*Iṣū'yāhb III and the Muslim Arabs*

By Iskandar Bcheiry

The year 652 marked a fundamental political change in the Middle East and the surrounding region. An important and contemporary source of the state of the Christian Church at this time is to be found in the correspondence of the patriarch of the Church of the East, Iṣū'yāhb III (649–659), which he wrote between 628 and 658. This book discusses Iṣū'yāhb's view of and attitudes toward the Muslim Arabs.

978-1-4632-4098-1 / Hb / \$134.00



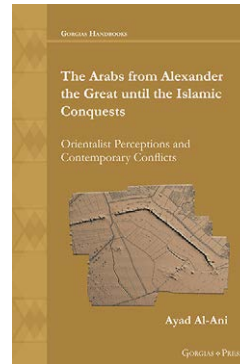
**Women in Islamic Biographical Collections**

*From Ibn Sa'd to Who's Who*

By Ruth Roded

A groundbreaking study of 40 bibliographical collections, dating from the 9th century to the present, investigating which type of woman Muslim scholars have deemed worthy of recording for posterity. The analysis clearly indicates that Muslim women have achieved prominence in certain fields at certain times.

978-1-4632-3930-5 / Hb / \$114.95



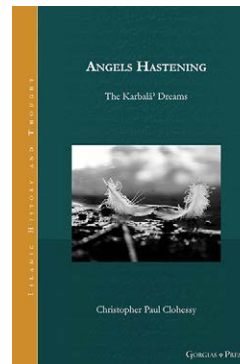
**The Arabs from Alexander the Great until the Islamic Conquests**

*Orientalist Perceptions and Contemporary Conflicts*

By Ayad Al-Ani

This is not a conventional history book. It is rather a study of the sociology of historical writing about a period that, although quite distant in time (330 B.C. to A.D. 670), still influences political discourse about the Arab world, and especially the relationship between the West and the Middle East. This book focuses on the riddle of the disappearance of the Arabs from history before Islam, their sudden appearance behind the banners of the Prophet, and the powerful and traumatic effect this emergence into world history has had on the relationship between the Arabs and the West.

978-1-4632-4285-5 / Pb / \$114.95



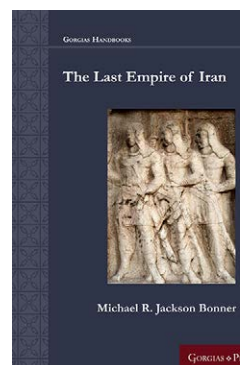
**Angels Hastening**

*The Karbalā' Dreams*

By Christopher Paul Clohessy

When, on an autumn Medina night in 61/680, the night that saw al-Ḥusayn killed, Umm Salama was torn from her sleep by an apparition of a long-dead Muḥammad, she slipped effortlessly into a progression of her co-religionists who, irrespective of status, gender or standing with God, were the recipients of dark and arresting visions. At the core of those Delphian dreams, peopled by angels or ḡinn or esteemed forbears, and textured with Iraqi dust and martyrs' blood, was the Karbalā' event. Her dream would be recounted by an array of Muslim scholars, from al-Tirmidī, stellar pupil of al-Buḥārī, and Ibn 'Asākir, untiring chronicler of Syrian history, to bibliophile theologian Ibn Ṭā'ūs and Egyptian polymath al-Suyūṭī. But this was not Umm Salama's only otherworldly encounter and she was not the only one to have al-Ḥusayn's fate disturb her nights. This is their story.

978-1-4632-4209-1 / Hb / \$95.00



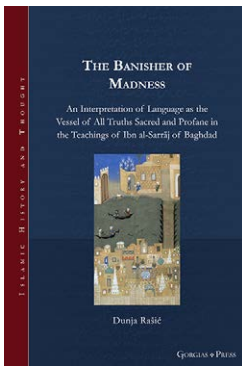
**The Last Empire of Iran**

By Michael Bonner

As part of the Gorgias Handbook Series, this book provides a political and military history of the Sasanian Empire in Late Antiquity (220s to 651 CE). The book takes the form of a narrative, which situates Sasanian Iran as a continental power between Rome and the world of the steppe nomad.

978-1-4632-0616-1 / Pb / \$90.00

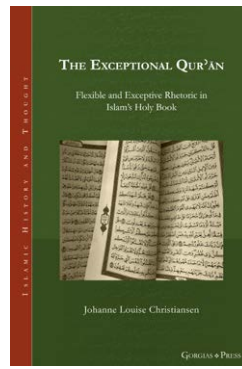




**The Banisher of Madness**  
*An Interpretation of Language as the Vessel of All Truths Sacred and Profane in the Teachings of Ibn al-Sarrāj of Baghdad*  
 By Dunja Rašić

Born in the late 9th century Baghdad, the ‘Abbāsid grammarian ‘Abū Bakr Muḥammad b. Saḥl Ibn al-Sarrāj came to be remembered as the Banisher of Madness and the virtuous scholar whose life has exemplified the culture of Arabs in its fullness. Lauded as the arch-enemy of Hellenistic sciences and, at the same time, as the main source of transmission of Aristotelian logic from the 10th century philosophers to the grammarians of Baghdad; Ibn al-Sarrāj nonetheless remains a shadowy figure in the history of Arabic grammar studies up until today. This book addresses this issue by examining the problematic relationship between language, logic, and grammar in Ibn al-Sarrāj’s teachings.

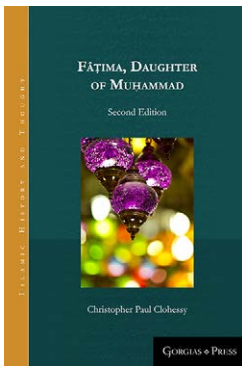
978-1-4632-4162-9 / Hb / \$153.00



**The Exceptional Qur’an**  
*Flexible and Exceptional Rhetoric in Islam’s Holy Book*  
 By Johanne Louise Christiansen

A synchronic, theoretical study of the Qur’anic complex of exception and flexibility. Through analyses of rhetorical devices, including direct exceptions, recurring standardized arguments with a dispensatory aim, and modifying hypotheticals within the Qur’ān’s legal discourse, the author argues that this complex seems to be – if not entirely unique – articulated in a new and deliberate manner as compared to previous scriptures: The Qur’ān continuously negotiates a balance between strictness and leniency, between principle and dispensation. Joining its philological results with the system theoretical framework of anthropologist Roy A. Rappaport, *The Exceptional Qur’an* considers how such rhetorical strategies contributed to the systemic long-term durability of the Qur’ān, becoming the successful founding document of a religious community and discursive tradition.

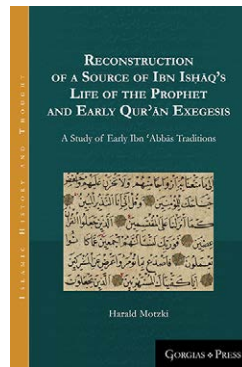
978-1-4632-0729-8 / Hb / \$120.00



**Fāṭima, Daughter of Muhammad**  
*Second Edition*  
 By Christopher Paul Clohessy

The only child of Muhammad to survive him, Fatima was from early times taken up by Shi’a Islam, for whose adherents she is the virgin mother, the heavenly intercessor with untold power before God’s throne, and the grieving mother of al-Husayn, the Shi’a’s most important martyr. During her life she was impoverished and weak, neglected, marginalized, and divested of justice: but her reward in heaven comprises incalculable riches, all those in heaven will bow their heads to her, and her company will be the angels and the friends of God. Here, for the first time, her story is told.

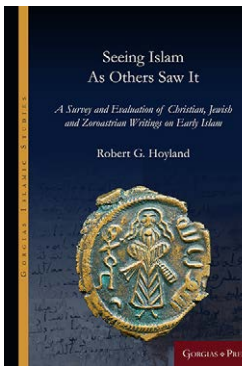
978-1-4632-3933-6 / Hb / \$95.00



**Reconstruction of a Source of Ibn Ishāq’s Life of the Prophet and Early Qur’an Exegesis**  
*A Study of Early Ibn ‘Abbās Traditions*  
 By Harald Motzki

This important work is a source-critical study of a group of traditions (*aḥādīth*) found in Ibn Ishāq’s Biography (*Sīra*) of the prophet Muḥammad, widely considered one of the most important early historical texts on the Prophet’s life. Through a meticulous *isnād-cum-matn* analysis, the author reveals that Ibn Ishāq relied on Muḥammad b. Abī Muḥammad, a hitherto undocumented source of his. Important new light is also shed on problems with Ibn Hishām’s recension of Ibn Ishāq’s *Sīra*.

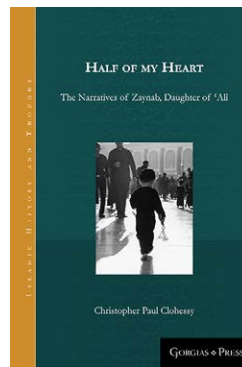
978-1-4632-0659-8 / Pb / \$47.00



**Seeing Islam as Others Saw It**  
*A Survey and Evaluation of Christian, Jewish and Zoroastrian Writings on Early Islam*  
 By Robert Hoyland

This seminal work continues to shape the thought of specialists studying the Late Antique crossroads at which Christian, Jewish, Zoroastrian, and Islamic histories met, by offering the field a new approach to the vexing question of how to write the early history of Islam. The new edition of the study produces the original text with the addition of a substantial forward in which Hoyland discusses how the field has developed over the two decades that preceded the book’s first publication. Hoyland also shares some personal reflections on how his thinking has since developed and the potential impact of this on the findings of the original study.

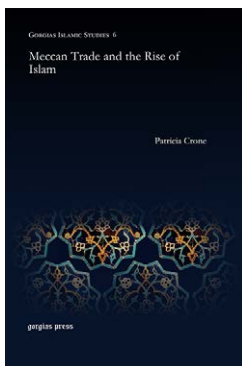
978-1-4632-3926-8 / Hb / \$114.95



**Half of my Heart**  
*The Narratives of Zaynab, Daughter of ‘Alī*  
 By Christopher Paul Clohessy

As Abū ‘Abd Allāh al-Ḥusayn, son of ‘Alī and Fāṭima, and grandson of Muḥammad, moved inexorably towards death on the field of Karbalā’, his sister Zaynab was drawn ever closer to the centre of the family of Muḥammad, the “people of the house” (*ahl al-bayt*). There she would remain for a few historic days, challenging the wickedness of the Islamic leadership, defending the actions of her brother, initiating the commemorative rituals, protecting and nurturing the new Imām, al-Ḥusayn’s son ‘Alī b. al-Ḥusayn b. ‘Alī b. Abī Ṭālib, until he could take his rightful place. This is her story.

978-1-4632-3937-4 / Hb / \$114.95

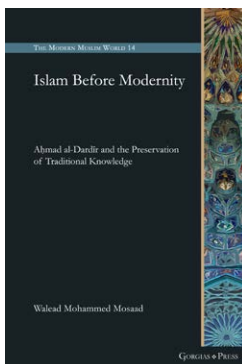


**Meccan Trade and the Rise of Islam**

By Patricia Crone

Patricia Crone reassesses one of the most widely accepted dogmas in contemporary accounts of the beginnings of Islam: the supposition that Mecca was a trading center. In addition, she seeks to elucidate sources on which we should reconstruct our picture of the birth of the new religion in Arabia.

978-1-59333-102-3 / Hb / \$159.00



**Islam Before Modernity**

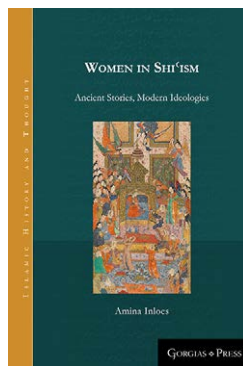
*Ahmad al-Dardir and the Preservation of Traditional Knowledge*

By Walead Mohammed Mosaad

This book examines the role of tradition and discursive knowledge transmission on the formation of the ‘ulamā’, the learned scholarly class in Islam, and their approach to the articulation of the Islamic disciplines.

This book argues that a useful framework for evaluating the intellectual contributions of post-classical scholars such as Ahmad ibn Muḥammad al-Dardir involves preserving, upholding, and maintaining the Islamic tradition, including the intellectual “sub-traditions” that came to define it.

978-1-4632-4380-7 / Hb / \$130.00



**Women in Shi'ism**

*Ancient Stories, Modern Ideologies*

By Amina Inloes

What is the nature and social role of women? In today’s Shi’ism, these questions are often answered through the “separate-but-equal” ideology which emphasizes the role of women as wives and mothers, and places men in authority. But is this the only ideology which can be derived from Shi’i scriptural sources?

This book takes a more nuanced approach to that question by exploring how women are portrayed in hadith on ancient sacred narrative – the stories of the prophets.

978-1-4632-0726-7 / Hb / \$114.95

Stay up-to-date with our latest news and publications! Subscribe to our quarterly e-Gorgias newsletter:



<https://gorgiaspress.com/e-gorgias>

And follow us on social media:



<https://www.facebook.com/gorgiaspress>



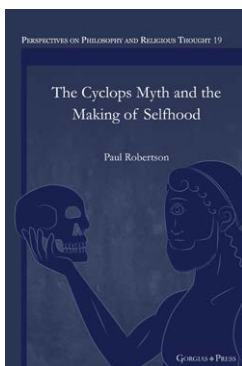
<https://twitter.com/gorgiaspress>



<https://www.instagram.com/gorgiaspress>



**ANCIENT NEAR EAST STUDIES AND HISTORY**



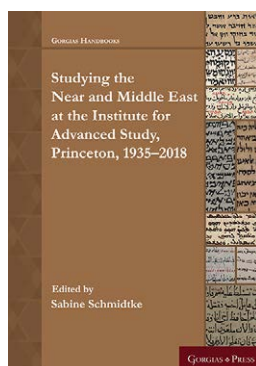
**The Cyclops Myth and the Making of Selfhood**

By Paul Robertson

This book explores the myth of the Cyclops across western history, and how its changing form from ancient Greece until the modern day reveals fundamental changes in each era’s elite understandings and depictions of cultural values. From Homer’s Odyssey to Hellenistic poetry, from Roman epic to

early medieval manuscript glosses, and from early modern opera to current pop culture, the myth of the Cyclops persists in changing forms. This myth’s distinct forms in each historical era reflect and distill wider changes occurring in the spheres of politics, philosophy, aesthetics, and social values, and as a story that persists continually across three millennia it provides a unique lens for cross-historical comparison across western thought.

978-1-4632-4348-7 / Hb / \$114.95



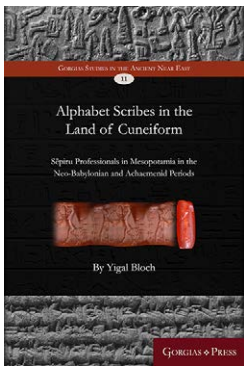
**Studying the Near and Middle East at the Institute for Advanced Study, Princeton, 1935-2018**

Edited by Sabine Schmidtke

The history of Near and Middle Eastern Studies at the Institute for Advanced Study dates back to 1935, and it is the one area of scholarship that has been continuously represented at the Institute ever since. The volume

opens with a historical sketch of the study of the Near and Middle East at the Institute. The second part of the volume consists of essays and short studies by IAS scholars, past and present, covering fields such as the ancient Near East and early Islamic history, the Bible and the Qur’ān, Islamic intellectual history within and beyond denominational history, Arabic and other Semitic languages and literatures, Islamic religious and legal practices, law and society, the Islamic West, the Ottoman world, Iranian studies, the modern Middle East, and Islam in the West.

978-1-4632-0750-2 / Hb / \$248.00



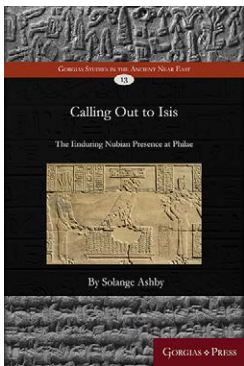
**Alphabet Scribes in the Land of Cuneiform**

*Sēpiru Professionals in Mesopotamia in the Neo-Babylonian and Achaemenid Periods*

By Yigal Bloch

This book treats the alphabet scribes in Mesopotamia in the Late Babylonian period (6th-5th centuries BCE). Bloch defends the understanding of the term *sēpiru* as a designation of alphabet scribes, discusses the functions of *sēpiru* professionals in Babylonia, and discusses their ethnic origins, with special attention to the participation of Judeans in Babylonia in this profession. The monograph includes translations of over 100 Late Babylonian economic, legal, and administrative documents.

978-1-4632-0635-2 / Hb / \$198.00



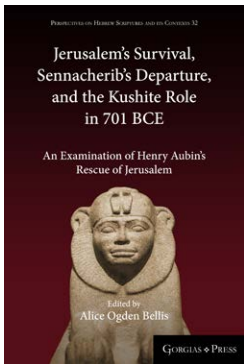
**Calling Out to Isis**

*The Enduring Nubian Presence at Philae*

By Solange Ashby

The expansion of the cult of the goddess Isis throughout the Mediterranean world demonstrates the widespread appeal of Egyptian religion in the Greco-Roman period. In this monograph, Ashby focuses on an oft-neglected population in studies of this phenomenon: Nubian worshipers. Through examination of prayer inscriptions and legal agreements engraved on temple walls, as well as Ptolemaic royal decrees and temple imagery, Ashby sheds new light on the involvement of Nubians in the Egyptian temples of Lower Nubia, and further draws comparisons between Nubian cultic practices and the Meroitic royal funerary cult.

978-1-4632-0715-1 / Hb / \$95.00



**Jerusalem's Survival, Sennacherib's Departure, and the Kushite Role in 701 BCE**

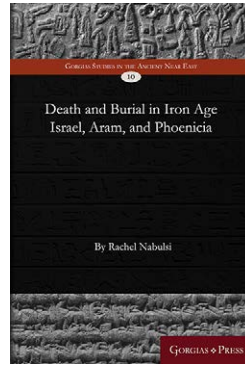
*An Examination of Henry Aubin's Rescue of Jerusalem*

By Paul Robertson

In 2002 Henry T. Aubin published *The Rescue of Jerusalem: The Alliance Between Hebrews and Africans in 701 BC*. Aubin, an award-winning Canadian journalist, explores Jerusalem's survival in 701 BCE in the face of an Assyrian invasion of the Levant. It is unusual for a book in biblical studies to be reconsidered fifteen to twenty years later. The rationale for a book-length collection devoted to Aubin's *The Rescue of Jerusalem* is, first of all, the importance of the issues it raises for the academy and beyond. This volume brings together excellent scholars from several fields to consider certain issues that are raised by *The Rescue of Jerusalem's* thesis that an army of Egypt's Twenty-fifth Dynasty was influential in saving Jerusalem from destruction; the dynasty was composed of Kushites, who came from present-day Sudan. This volume is important for another

reason. Not only does *The Rescue of Jerusalem* raise issues regarding what may have happened in 701 BCE; it also probes Western biblical scholarly attitudes regarding the Twenty-fifth Dynasty's involvement in those events. Aubin's approach raises important concerns about scholarly attitudes, not only from the past, but also about the ways in which past attitudes have a way of continuing to color later academic discourse when they are not challenged.

978-1-4632-4156-8 / Hb / \$141.00

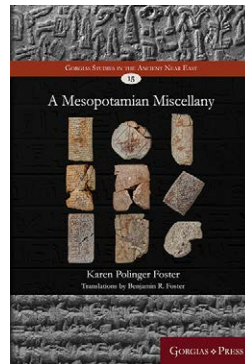


**Death and Burial in Iron Age Israel, Aram, and Phoenicia**

By Rachel Nabulsi

*Death and Burial* uses archaeological and textual evidence to examine death and burial in Iron Age Israel and Aram. Despite dramatic differences in the religious systems of these peoples, this monograph demonstrates striking connections between their basic material and psychological frameworks for dealing with death.

978-1-4632-0640-6 / Hb / \$182.00



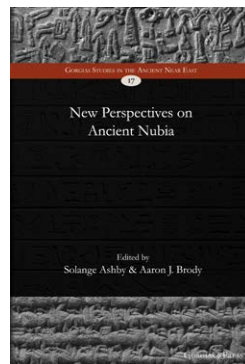
**A Mesopotamian Miscellany**

By Karen Polinger Foster;

Translation by Benjamin R. Foster

Drawn from Akkadian and Sumerian tablets in the Yale Babylonian Collection, many of them previously unpublished, this collection of readings brings to life the vibrancy of ancient Mesopotamian literature, beyond its better-known myths and epics. The book's unique thematic structure presents a wide range of timeless subjects, while the individual selections open new perspectives, thanks to their vivid details. The texts include letters, poems, prayers, humorous sketches, dialogues, and proverbs. Each theme is introduced, followed by brief commentaries on the dozen or more illustrative texts. Suggestions for further reading are also provided, as well as a map, chronological outline, and general introduction.

978-1-4632-4052-3 / Hb / \$65.00



**New Perspectives on Ancient Nubia**

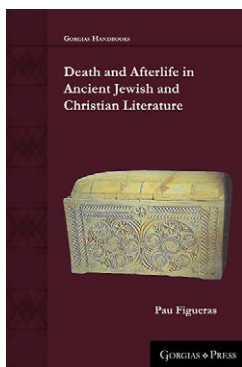
Edited by Solange Ashby & Aaron J. Brody

Ancient Nubia played key political, social, and economic roles in the ancient world, yet knowledge of Nubian societies remains regrettably narrow, with Nubia often disregarded as derivative of Egypt. This volume provides a timely corrective to this outlook, centering Nubian history and archaeology and presenting research from postcolonial and anti-racist perspectives. In addition to demonstrating Nubiology's potential impact on Egyptological, classical, and biblical scholarship, this volume offers a new window into African achievements and dominance in the ancient world.

978-1-4632-4342-5 / Hb / \$114.95



JEWISH STUDIES



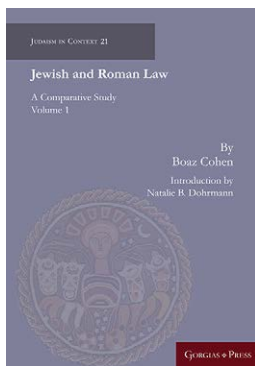
**Death and Afterlife in Ancient Jewish and Christian Literature**

By Pau Figueras

This handbook explores beliefs of ancient Jews and Christians surrounding death and the afterlife through the lens of texts ranging from the Old Testament and New Testament, to Second Temple period and rabbinic literature, to early Christian writings. Figueras further brings together eschatological texts

from Iran, Egypt, Greece, and Rome as comparanda, and provides context and bibliography to guide readers in their study of ancient Jewish and Christian views of death and the afterlife.

978-1-4632-3919-0 / Pb / \$78.65



**Jewish and Roman Law**

*A Comparative Study*

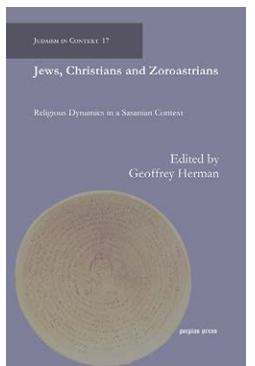
By Boaz Cohen; Introduction by Natalie B. Dohrmann

Classical rabbinic law grew up in the shadow of the Roman empire, and must be understood in relationship to its legal legacy. Yet few, especially in the anglophone world, have mastered both corpuses—the remarkable Boaz Cohen was one; an undisputed pioneer,

he built bridges between the legal cultures of these great civilizations. This is a two-volume set of essays by Boaz Cohen, late professor of law at the Jewish Theological Seminary and one of the leading talmudic scholars of his generation, first published in 1966. The essays are accompanied here by a new introduction by Natalie B. Dohrmann of the Herbert D. Katz Center for Advanced Judaic Studies at the University of Pennsylvania.

Volume 1 / 978-1-4632-0660-4 / Hb / \$72.60

Volume 2 / 978-1-4632-0758-8 / Hb / \$72.60



**Jews, Christians and Zoroastrians**

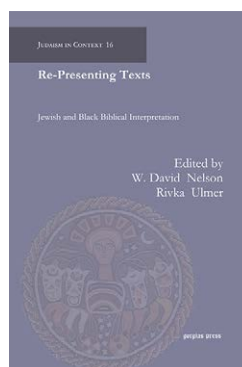
*Religious Dynamics in a Sasanian Context*

Edited by Geoffrey Herman

The Sasanian Empire was home to many religious communities. It was also a place of meeting and transformation. The studies in this volume encompass a diverse array of topics concerning these religious communities inhabiting the Sasanian Empire. Some include the Roman

East in their deliberations. Most, however, deal with the interaction of one or other religious community based in the Sasanian Empire with the dominant religion of the empire, Zoroastrianism.

978-1-4632-0250-7 / Hb / \$163.00



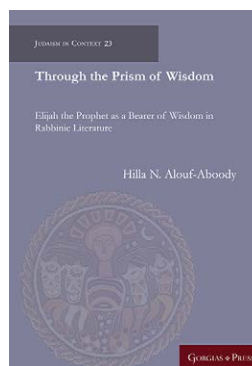
**Re-Presenting Texts**

*Jewish and Black Biblical Interpretation*

Edited by W. David Nelson & Rivka Ulmer

This is the fifth issue of Proceedings of the Midrash Section at the Annual Meeting of the Society of Biblical Literature published in this series, and contains six papers on Jewish and Black biblical hermeneutics with regard to Rabbinic Midrash.

978-1-61143-924-3 / Hb / \$159.00



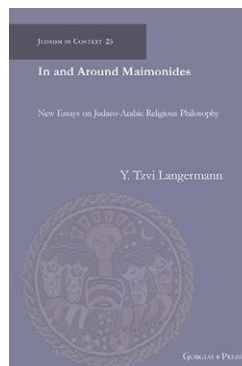
**Through the Prism of Wisdom**

*Elijah the Prophet as a Bearer of Wisdom in Rabbinic Literature*

By Hilla N. Alouf-Aboddy

This monograph explores the nature of the Elijah traditions in rabbinic literature and their connection to the wisdom tradition. By examining the diverse Elijah traditions in connection to the wisdom and apocalyptic traditions, Alouf-Aboddy sheds new light on the manner in which Elijah's role developed in rabbinic literature.

978-1-4632-0742-7 / Hb / \$178.00



**In and Around Maimonides**

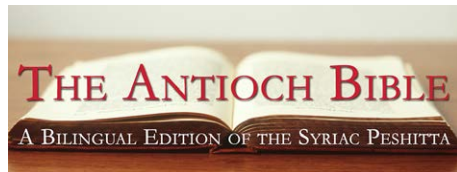
*New Essays on Judaeo-Arabic Religious Philosophy*

By Y. Tzvi Langermann

In and Around Maimonides presents seven highly focused studies on Moses Maimonides and those around him. "In Maimonides" refers to close readings of passages from Maimonides' writings; "around Maimonides" refers to his own family (his father R. Maimon and his son

R. Abraham) with whom Maimonides' views are in conversation; an unnamed scholar mocked by Maimonides; Judah Halevi, a major figure in Andalusian Judaeo-Arabic culture with whom Maimonides is often contrasted; and Maimonides' Yemeni commentators, who wrote marginalia, sometimes long and detailed, in the margins of manuscripts, around the text of the Guide. These studies offer new and important insights into the thought of Maimonides on a variety of issues, such as the nature and purpose of prophecy or the capacity of humans to better themselves morally, as well as his reception and interpretation in the Arabic speaking world.

978-1-4632-4330-2 / Hb / \$110.00



The Antioch Bible Series provides both the text of the Syriac Bible (called the “Peshitta”) and an up-to-date English translation. The Syriac is fully vocalized and pointed so that readers at any level will be able to work with it—from beginners who are just starting to learn the language to experienced scholars who want a text to consult. Subscription pricing is \$100 per volume for institutions and \$75 per volume for individuals. See page 4 for more subscription information.

**3-4 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0588-1 / Cloth / \$150.00

**Bar Sira According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by David Skelton, Jacob A. Lollar & Blake Jurgens

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

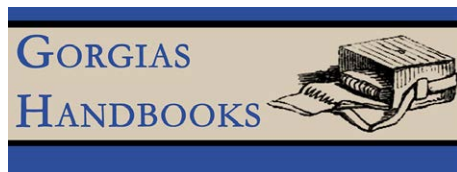
978-1-4632-4245-9 / Cloth / \$150.00

**Ezra and Nehemiah According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by John Healey

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-4374-6 / Cloth / \$150.00



*Gorgias Handbooks* provides students and scholars with reference books, textbooks and introductions to different topics or fields of study. In this series, Gorgias welcomes books that are able to communicate information, ideas and concepts effectively and concisely, with useful reference bibliographies for further study.

**Yemeni Manuscript Cultures in Peril**

Edited by Hassan Ansari & Sabine Schmidtke

The most significant and by far largest collections of Zaydi manuscripts are housed by the many public and private libraries of Yemen, an endangered cultural heritage tradition, currently at risk due to the conflict and warfare in Yemen. The contributions brought together in this volume address a wide spectrum of aspects concerning Yemeni manuscript cultures, with some focusing on their history and present state within Yemen and others discussing the collections of manuscripts of Yemeni provenance in Europe and elsewhere.

978-1-4632-4202-2 / Hb / \$48.00



*Gorgias Islamic Studies* spans a wide range of subject areas, seeking to understand Islam as a complete cultural and religious unity. This series draws together political, socio-cultural, textual, and historical approaches from across disciplines. Containing monographs, edited collections of essays, and primary source texts in translation, this series seeks to present a comprehensive, critical, and constructive picture of this centuries- and continent-spanning religion.

**Promise, predicament and perplexity**

*Isaac Barrow (1630-1677) on Islam*

By Clinton Bennett

This book is a study of the contribution of Isaac Barrow (1630-1677), Master of Trinity College (Cambridge), to Western perceptions of Islam in the 17th century. In particular, it will provide a translation and study of Barrow’s Latin essay on Islam (written in Constantinople), a Sermon on Islam and several other works that set out an embryonic theory of religion. Arguably, Barrow’s writing on Islam is the first by a mainstream English scholar to move away from total hostility toward an empathetic approach that contemplated the possibility of salvation for Muslims. His work contributes to contemporary dilemmas and challenges on the nature of religion.

978-1-4632-0702-1 / Pb / \$35.00



*Islamic History and Thought* provides a platform for scholarly research on any geographic area within the expansive Islamic world, stretching from the Mediterranean to China, and dated to any period from the eve of Islam until the early modern era. This series contains original monographs, translations (Arabic, Persian, Syriac, Greek, and Latin) and edited volumes.

**Baghdad during the time of ‘Abd al-Qādir al-Jīlānī**

By Pascal Held

A study of the life and background of ‘Abd al-Qādir al-Jīlānī, putative founder of the Qādiriyya order, investigating the sources for his life and attributed works. The book seeks to elucidate the ideas of al-Jīlānī, and to formulate a picture of the most prominent trends of pious and mystical thought in Baghdad during the twelfth century, providing a cultural and geographical angle to the study of Islamic mysticism and piety.

978-1-4632-4438-5 / Hb / \$115.00

**Critical edition of Kitāb alsawād al-a‘zam by al-Ḥakīm al-Samarqandī (d. 342/953)**

By Maher Jarrar

The present volume provides an annotated critical edition and a detailed study of Kitāb al-sawād al-a‘zam by al-Ḥakīm Muḥammad b. Ismā‘īl al-Samarqandī (d. 342/953). This important text is an early Ḥanafī creed from Transoxania that found consensus among Ḥanafī scholars within the region and was translated into Persian sometime between 366/976 and 387/997. Al-Samarqandī attained

fame not only as a scholar of religious sciences and law, but, moreover, as an ascetic and a sage (*hakīm*), in the sense of possessing a “divine blessing” for calling to the way of God, knowledge of inner rightfulness, and wisdom about high spiritual truths (*hikma*).

978-1-4632-4077-6 / Hb / \$138.00

### Gregory Barhebraeus' Mystical Hermeneutics of the Love of God in Dialogue with Islamic Tradition

By Jennifer Griggs

This book is an inquiry into the mystical thought of Gregory Barhebraeus (1226-1286 CE) and its contemporary relevance, to offer a reading of Barhebraeus' mystical texts by bringing them into conversation with critical religious studies and the hermeneutical tradition of philosophy. Particular attention is paid to the language used for the study of mysticism, and emphasis placed on finding a new language that avoids the phenomenological assumptions concerning “mysticism” to attend to the particularity of “mystic” traditions, such as that of the Syriac mystic tradition inherited by Barhebraeus.

978-1-4632-4247-3 / Hb / \$133.00

### Islamic Origins, Arabian Custom, and the Documents of the Prophet

By Sarah Z. Mirza

Early Islamic historical literature attributes several hundred pragmatic documents to the Prophet Muḥammad. The consistent use of epistolary and legal formulae, which are found only in these documents, encourages us to treat these texts as a corpus. In addition to consistent terminology, formulaic structure, and formulae, these texts show remarkable stability through transmission. A comparison of these texts with Umayyad and ‘Abbasid papyri reveals that the Prophet's documents reflect obsolete or otherwise unattested formulae. This study will demonstrate through three case studies the particular functions of these documents in the history of social relations in late antique Arabia.

978-1-4632-0644-4 / Hb / \$149.50



*Judaism in Context* provides a platform for scholarly research focusing on the relations between Jews, Judaism, and Jewish culture and other peoples, religions, and cultures among whom Jews have lived and flourished, from ancient times through the 21st century. The series includes monographs as well as edited collections.

### Studies in the Evolution and Formation of the Passover Haggadah

By Jay Rovner

The Passover Haggadah, the quintessential Jewish book, began taking shape in the period of the Mishnah and the Talmud (ca. 100-600 CE). Even by 600, it did not look like it does today. Major portions were wanting, e.g., the story of eminent sages at a seder in Bene Beraq; the typology of the four sons; the midrashic expansion of the story of the exodus; the song Dayyenu. Those compositions (mostly) or borrowings were incorporated into the Haggadah between ca. 600-900 (the Geon-

-ic period). Such selections completed the Haggadah, producing the book used at Passover Seders to the present day. This study shows how the section of the Passover Haggadah known as *maggid* (“recounting”) achieved its comprehensive structure and contents between ca. 600 and 900 CE (the geonic period).

978-1-4632-4376-0 / Hb / \$95.00



*The Modern Muslim World* provides a platform for scholarly research on Islamic and Muslim thought, emerging from any geographical area and dated to any period from the 17th century until the present day.

### Victor-Marie de Launay et al. Usul-i Mi'mari-i 'Osmani (The Fundamentals of Ottoman Architecture) / L'architecture ottomane / Die ottomanische Baukunst, Istanbul: Imprimerie et lithographie centrales, 1873

Edited by Mary Roberts, Samuel Williams & Gay McAuley

Ottoman Architecture is the first modern history of Ottoman architecture written by Ottomans themselves, yet it is little known outside the field of late Ottoman studies. This magnificently-illustrated volume codifies the empire's architectural history into a series of preliminary stages culminating in the efflorescence of the Ottoman classical tradition in the sixteenth-century. At the same time, the text positions this imperial architectural legacy in relation to modernising projects in the late Ottoman Empire; in particular, the “Ottoman architectural Renaissance” sponsored by Sultan Abdülaziz (r. 1861-1876). Moreover, as Ahmet Ersoy (2015) has argued in his monograph on this book, architecture is a prism through which the authors offer a larger analysis of modernity in the Ottoman Empire; an analysis where built heritage serves “as an index for various stages in the transformation of the Ottoman state and civilization.”

978-1-4632-4170-4 / Hb / \$95.00



*TeCLA (Texts from Christian Late Antiquity)* is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations. Current titles include major Syriac, Christian Arabic, Armenian, and Coptic writers from late antiquity to the early medieval period.

### The Stanzaic Poems of Jacob of Serugh

*A Collection of His Madroshe and Sughyotho*

By Sebastian P. Brock

Although the verse homilies of Jacob of Serugh are well known to lovers of Syriac literature, his stanzaic poetry, in the form of *madroshe* and *sughyotho*, have been largely forgotten. This volume contains twenty-five poems preserved in their complete form and attributed to Jacob in old manuscripts of the sixth/seventh to ninth/tenth century preserved today in the British Library, but largely originating from Deir al-Surian in Egypt.

978-1-4632-4430-9 / Pb / \$59.00

**The Law Code of Īshō‘yahb I, Patriarch of the Church of the East**

Edited and Translated by Amir Harrak

The law code of Īshō‘yahb I, Patriarch of the Church of the East, addressing issues of Church and civil law, on topics such as Church administration (priestly conduct, rankings, and ordinations), legal matters for the general population (on wills, marriage, vows, lending at interest, and swearing), and on matters of liturgy (sanctification, sacred oil, and the Sunday as the Lord’s day).

978-1-4632-4434-7 / Pb / \$39.00



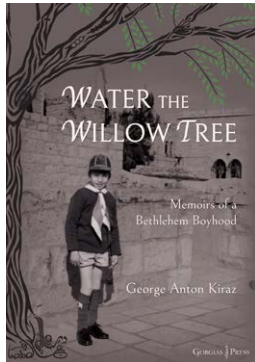
**2 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0587-4 / Cloth / \$150.00

**OTHER FORTHCOMING TITLES**



**Water the Willow Tree**

*Memoirs of a Bethlehem Boyhood*  
By George Anton Kiraz

*Water the Willow Tree* is a coming-of-age story of a Palestinian youth grappling for a sense of identity in the midst of complicated Muslim, Christian, and Israeli conflicts. It provides a unique and intimate view into the life and history of a largely invisible community of Aramaic speakers who are survivors of genocide, bringing to life their often-neglected stories. George traces his ancestors’ migration from Upper Mesopotamia to Palestine in the aftermath of the horrific Sayfo genocide of 1915, then describes the realities of the Syriac presence in Jerusalem and Bethlehem through memories of his own boyhood. This memoir chronicles his lifelong investment in the Syriac world and the early experiences that would shape much of his later academic life.

978-1-4632-4369-2 / Hb / \$48.00



**Proverbs, Qoheleth, and Song of Songs According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Robert Owens

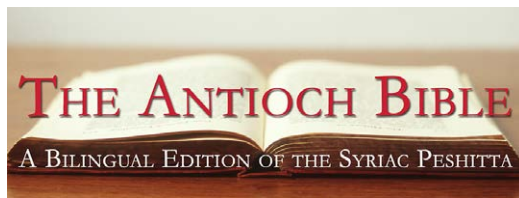
Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-3911-4 / Cloth / \$150.00

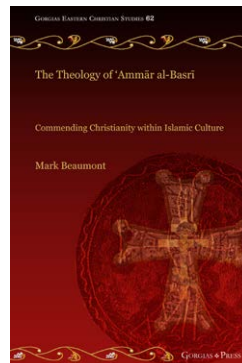


*Gorgias Eastern Christian Studies* brings to the scholarly world the underrepresented field of Eastern Christianity. This series consists of monographs, edited collections, texts and translations of the documents of Eastern Christianity, as well as studies of topics relevant to the world of historic Orthodoxy and early Christianity.

**NEW RELEASES**



The Antioch Bible Series provides both the text of the Syriac Bible (called the “Peshitta”) and an up-to-date English translation. The Syriac is fully vocalized and pointed so that readers at any level will be able to work with it—from beginners who are just starting to learn the language to experienced scholars who want a text to consult. See page 4 for more info.



**The Theology of ‘Ammār al-Basrī**  
*Commending Christianity within Islamic Culture*

By Mark Beaumont

‘Ammār al-Basrī (d.c. 850) was the first Christian to write a systematic theology in Arabic, the language of the Muslim rulers of ‘Ammār’s Middle East. This study of his two works that were only discovered in the 1970’s seeks to analyse the way he defends Christian beliefs from criticism by Muslims over the authenticity of the Gospels, the Trinity, the divinity of Christ, the Incarnation, the death of Christ by crucifixion, the resurrection of Christ, and the nature of the afterlife. ‘Ammār al-Basrī wrote his theology in dialogue with Muslim thinkers of his time and his work offers guidance to Christians in today’s world who live in Islamic contexts in how to relate Christian convictions to a Muslim audience.

978-1-4632-4361-6 / Hb / \$114.95



**1 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

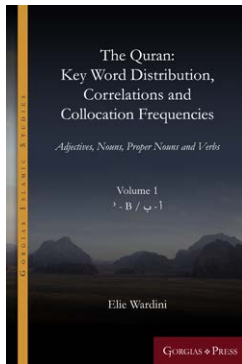
English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0585-0 / Cloth / \$150.00

# GORGAS ISLAMIC STUDIES

See page 21 for series description.



## The Quran: Key Word Distribution, Correlations and Collocation Frequencies

*Adjectives, Nouns, Proper Nouns and Verbs*

By Elie Wardini

This series aims to present key data related to the lexicon of the Quran, in terms of Key Word distribution and lexical associations. The digital text used for this purpose is the Uthmani text of the Tanzil Quran Text. All vocalized Arabic text is quoted unaltered in any shape or form from the Tanzil text. Unvocalized Arabic text and transcriptions are the author's own. Each Key Word is presented together with the following data: Degree of Concentration, Weighted Distribution, Correlations and Collocation Frequencies. The words are always referenced by their lemma and are sorted alphabetically according to Arabic and UNICODE order. In assigning each word a lemma, Classical dictionaries and Quran commentaries, as well as modern Quran dictionaries have been consulted. Deciding on these is not always obvious, since classical dictionaries and commentaries sometimes either disagree or present divergent variant readings or root and lemma attributions. This series aims to be an important contribution to Computational Linguistics and Digital Humanities in general, and Computational Linguistics research on the Quran in particular.

- Volume 1: ʾ - B / 978-1-4632-4414-9 / Hb / \$206.00  
 Volume 2: T - D / 978-1-4632-4416-3 / Hb / \$179.00  
 Volume 3: R - P / 978-1-4632-4418-7 / Hb / \$179.00  
 Volume 4: ʿ - L / 978-1-4632-4420-0 / Hb / \$189.00  
 Volume 5: M - Y / 978-1-4632-4422-4 / Hb / \$199.00

## GORGAS STUDIES IN EARLY CHRISTIANITY AND PATRISTICS

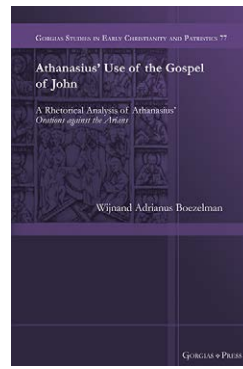
*Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics* is designed to advance our understanding of various aspects of early Christianity. The scope of the series is broad, with volumes addressing the historical, cultural, literary, theological and philosophical contexts of the early Church.

### Ausonius Grammaticus

*The Christening of Philology in the Late Roman West*

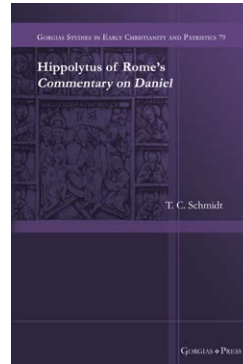
By Lionel Yaceczko

The present volume describes the rich and complex world in which Ausonius (c. 310–395) lived and worked, from his humble beginnings as a schoolteacher in Bordeaux, to the heights of his influence as quaestor to the Emperor Gratian, at a time of unsettling social and religious change. As a teacher and poet Ausonius adhered to the traditions of classical paideia, standing in contrast to the Fa-



thers of the Church, e.g., Jerome, Augustine, and Paulinus of Nola, who were emboldened by the legalization, then the imposition, of Christianity in the course of the fourth century. For this position he was labeled by the 20th-century scholar Henri-Irénée Marrou a symbol of decadence. Guided by Marrou's critical insights to both his own time and place and that of Ausonius, this book proposes a hermeneutic for reading Ausonius as both a fourth-century poet and a fascinating mirror for his 20th-century counterparts.

978-1-4632-4280-0 / Hb / \$114.95

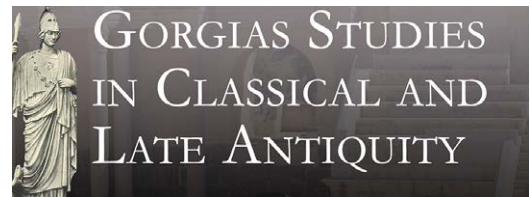


### Hippolytus of Rome's Commentary on Daniel

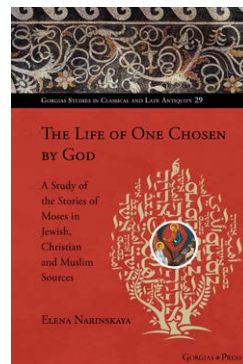
By T. C. Schmidt

In his *Commentary on Daniel*, one of the earliest surviving Christian commentaries, Hippolytus interprets the deeds and visions of Daniel against the backdrop of contemporary Roman persecution and eschatological expectations, thus providing much information about Christian affairs in the early third century. Throughout the commentary Hippolytus discusses his distinctive Logos theology and also mentions various liturgical practices involving baptism, anointing and the celebration of Easter.

978-1-4632-4436-1 / Pb / \$37.00



*Gorgias Studies in Classical and Late Antiquity* contains monographs and edited volumes on the Greco-Roman world and its transition into Late Antiquity, encompassing political and social structures, knowledge and educational ideals, art, architecture and literature. This series also examines the exchange between the classical heritage and early Christianity.



### The Life of One Chosen by God

*A Study of the Stories of Moses in Jewish, Christian and Muslim Sources*

By Elena Narinskaya

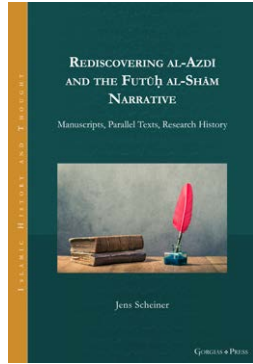
Moses is an inspirational prophetic figure in Jewish, Christian and Muslim religious traditions. This book journeys through the Abrahamic faiths and illustrates their respective depictions of the Moses' stories. In exploring the differences and similarities between the Hebrew Bible, Jewish rabbinical commentaries, Syriac Christian exegesis and the Qur'an, this book seeks for a deeper understanding of the Prophet Moses in the religious history of humanity.

978-1-4632-3913-8 / Hb / \$155.00



# ISLAMIC HISTORY AND THOUGHT

*Islamic History and Thought* provides a platform for scholarly research on any geographic area within the expansive Islamic world, stretching from the Mediterranean to China, and dated to any period from the eve of Islam until the early modern era. This series contains original monographs, translations (Arabic, Persian, Syriac, Greek, and Latin) and edited volumes.



## Rediscovering al-Azdī and the Futūḥ al-Shām Narrative

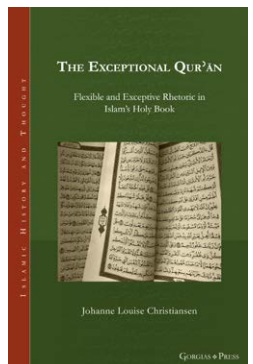
*Manuscripts, Parallel Texts, Research History*

By Jens Scheiner

The *Futūḥ al-Shām* (The Conquests of Greater Syria), usually attributed to Abū Ismāʿīl Muḥammad b. ʿAbdallāh al-Azdī al-Baṣrī, is one of the primary sources used for historians studying the early Muslim expansion into Greater Syria.

This study reevaluates the *Futūḥ al-Shām* narrative and the question of its compiler-author, investigating the history of the narrative as text through an analysis of a new manuscript and important parallel texts, and revisiting the evidence and hypotheses previous scholars have put forward on both al-Azdī's life and the *Futūḥ al-Shām* narrative's text. It thus offers an overview of the history of Oriental and Islamic Studies on the basis of one work.

978-1-4632-4382-1 / Hb / \$140.00



## The Exceptional Qur'an

*Flexible and Exeptive Rhetoric in Islam's Holy Book*

By Johanne Louise Christiansen

A synchronic, theoretical study of the Qur'ānic complex of exception and flexibility. Through analyses of rhetorical devices, including direct exceptions, recurring standardized arguments with a dispensatory aim, and modifying hypotheticals within the Qur'ān's legal discourse, it is argued that this complex seems to be, if not unique, articulated in a new and deliberate manner as compared to previous scriptures: The Qur'ān continuously negotiates a balance between strictness and leniency, between principle and dispensation. Joining its philological results with the system theoretical framework of anthropologist Roy A. Rappaport, *The Exceptional Qur'an* considers how such rhetorical strategies contributed to the systemic long-term durability of the Qur'ān, becoming the successful founding document of a religious community and discursive tradition.

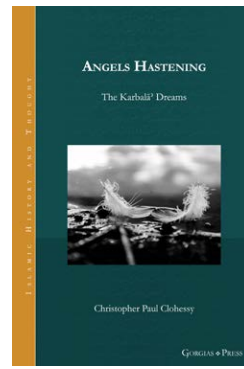
978-1-4632-0729-8 / Hb / \$120.00

## Angels Hastening (paperback)

*The Karbalā' Dreams*

By Christopher Paul Clohessy

When, on an autumn Medina night in 61/680, the night that saw al-Ḥusayn killed, Umm Salama was torn from her sleep by an



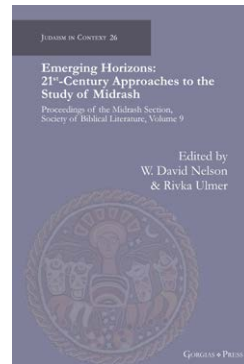
apparition of a long-dead Muḥammad, she slipped effortlessly into a progression of her co-religionists who, irrespective of status, gender or standing with God, were the recipients of dark and arresting visions. At the core of those Delphian dreams, peopled by angels or ḡinn or esteemed forbears and textured with Iraqi dust and martyrs' blood, was the Karbalā' event. Her dream would be recounted by an array of Muslim scholars, from al-Tirmidī,

stellar pupil of al-Buḥārī, and Ibn ʿAsākir, untiring chronicler of Syrian history, to bibliophile theologian Ibn Ṭā'ūs and Egyptian polymath al-Suyūfī. But this was not Umm Salama's only otherworldly encounter and she was not the only one to have al-Ḥusayn's fate disturb her nights. This is their story.

978-1-4632-4408-8 / Pb / \$48.00

# JUDAISM IN CONTEXT

*Judaism in Context* provides a platform for scholarly research focusing on the relations between Jews, Judaism, and Jewish culture and other peoples, religions, and cultures among whom Jews have lived and flourished, from ancient times through the 21st century. The series includes monographs as well as edited collections.



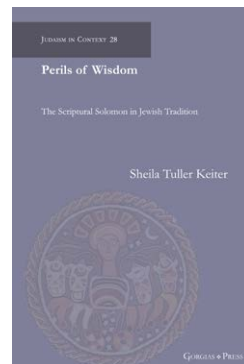
## Emerging Horizons: 21st Century Approaches to the Study of Midrash

*Proceedings of the Midrash Section, Society of Biblical Literature, volume 9*

Edited by W. David Nelson & Rivka Ulmer

The chapters in *Emerging Horizons: 21st-Century Approaches to the Study of Midrash* pertain to an intriguing midrash that appears in a Masoretic context, the Qur'ānic narrative of the red cow, midrashic narratives that rabbinize enemies of Israel, the death of Moses, emotions in rabbinic literature, and *yelammedenu* units in midrashic works.

978-1-4632-4365-4 / Hb / \$114.95



## Perils of Wisdom

*The Scriptural Solomon in Jewish Tradition*

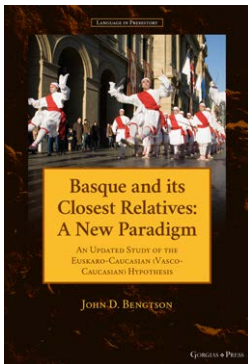
By Sheila Keiter

The biblical Solomon narrative that appears in the Book of Kings offers a complex portrait of Solomon as both the wise Temple builder as well as an idolatrous sinner. This study examines how Jewish literature has contended with Solomon's mixed legacy.

978-1-4632-4378-4 / Hb / \$140.00

## LANGUAGE IN PREHISTORY

ASLIP was founded in 1986, under the leadership of Harold C. Fleming, to encourage international, interdisciplinary information sharing, discussion, and debate among human geneticists, paleoanthropologists, archaeologists, and historical linguists on questions relating to language origins and ancestral human spoken languages. One objective is to develop a taxonomy of human languages and reconstructions of major events in the evolution of modern humans. Alongside this, the complex evolution of physical humans—population movements, shared mutations, and archaeological discoveries—may be related to the linguistic family tree. The ultimate goal of ASLIP is to seek the best explanations as they pertain to the emerging synthesis about modern human origins. ASLIP is not committed to any single proposition. The ASLIP book series, *Language in Prehistory*, is dedicated to the publication of books that further these stated goals.



### Basque and its Closest Relatives

*A New Paradigm*

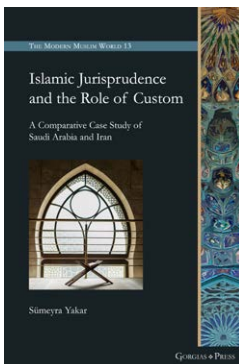
By John D. Bengtson

A comprehensive and detailed treatment of the Euskaro-Caucasian hypothesis – a proposal that the Basque language is most closely related to the North Caucasian language family.

978-1-4632-4411-8 / Hb / \$156.00

## THE MODERN MUSLIM WORLD

*The Modern Muslim World* provides a platform for scholarly research on Islamic and Muslim thought, emerging from any geographical area and dated to any period from the 17th century until the present day.



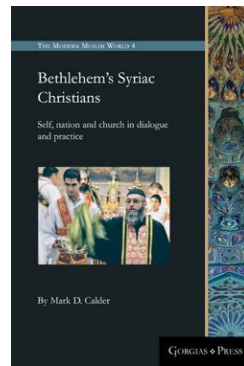
### Islamic Jurisprudence and the Role of Custom

*A Comparative Case Study of Saudi Arabia and Iran*

By Sumejra Yakar

An analysis of the connection between Islamic law (*shari'ah*) and custom (*'urf*), identifying the ways in which personal and social issues are treated within contemporary Saudi and Iranian legal approaches. Approaches adopted by Saudi-*Hanbali* and Iranian-*Ja'fari* scholars towards the *shar'i* status of *'urf* in three particular categories are examined; the methodological perspective (classic and contemporary), the *shar'i* opinions of scholars (*fatwa*) and the court verdicts of judges (*ahkam*). The interaction between custom and textual authority is emphasised, developing an analytical framework of *shar'i* rules that pertain to social relations in general and marital issues in particular.

978-1-4632-4351-7 / Hb / \$120.00



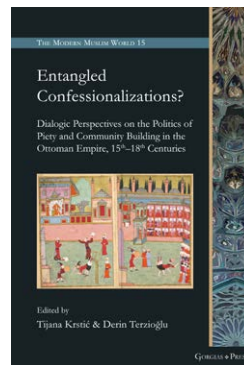
### Bethlehem's Syriac Christians (paperback edition)

*Self, nation and church in dialogue and practice*

By Mark D. Calder

This book is based on extended fieldwork with Syriac Orthodox Christians in Bethlehem, and explores what it means to be a Palestinian Syriac Christian in the midst of radical change. It comprises a fine-grained ethnography of the ways individuals practise and represent their relationships to one another, to cherished pasts and anticipated futures. It is unusual in its careful attention to the role of Syriac Orthodox ritual and in its attention to different kinds of narratives, some of which circulate and others which emerge in the process of navigating uncertainty. It also seeks a way of doing anthropology that draws on the theoretical tradition of those whose lives anthropologists seek to represent, in this case the rich theological resources of Syriac Orthodoxy.

978-1-4632-4282-4 / Pb / \$60.00



### Entangled Confessionalizations?

*Dialogic Perspectives on the Politics of Piety and Community Building in the Ottoman Empire, 15th-18th Centuries*

Edited by Tijana Krstić & Derin Terzioğlu

This volume explores the emergence of discourses of orthodoxy and orthopraxy in the Ottoman Empire between the 15th and 18th centuries, through empirical studies on confessional dynamics in early modern Muslim, Christian, and Jewish sources.

978-1-4632-4357-9 / Hb / \$195.00



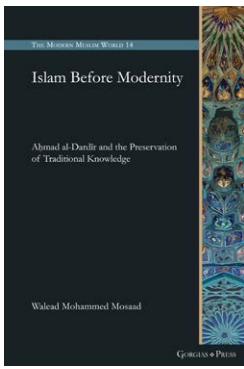
### The Two-Edged Sea

*Heterotopias of Contemporary Mediterranean Migrant Literature*

By Nahrain Al-Mousawi

The news and images of migrants drowning on flimsy boats on the Mediterranean or washing up along its shores—dead or alive—are becoming a recurring representation in the archive of clandestine migration into Fortress Europe. Clandestine migration has been on the rise since 1995, when several European Union nations implemented the Schengen Agreement to erode internal EU borders and fortify external ones. Beyond the distant images of washed-up bodies on the shore or a packed craft stranded at sea is the everyday theatre of migrant detentions and expulsions from the towns bordering the Mediterranean. Charting literary journeys from the Mediterranean's southern shores to the global North, this book attempts to contribute to not only the discourse on migration literature but on ideas of the Mediterranean as both a dividing border and unifying contact zone, especially vital to the contemporary resurgence of the study of seas.

978-1-4632-4372-2 / Hb / \$112.00



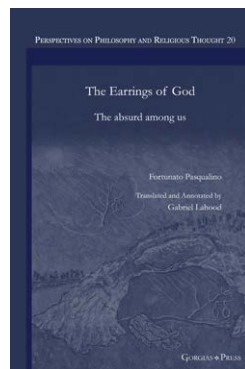
**Islam Before Modernity**  
*Ahmad al-Dardir and the Preservation of Traditional Knowledge*

By Walead Mohammed Mosaad

This book examines the role of tradition and discursive knowledge transmission on the formation of the ‘ulamā’, the learned scholarly class in Islam, and their approach to the articulation of the Islamic disciplines.

This book argues that a useful framework for evaluating the intellectual contributions of post-classical scholars such as Ahmad ibn Muḥammad al-Dardir involves preserving, upholding, and maintaining the Islamic tradition, including the intellectual “sub-traditions” that came to define it.

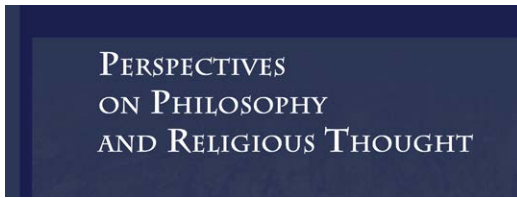
978-1-4632-4380-7 / Hb / \$130.00



natural wisdom that is informed by a supernatural impersonal Absolute. Hinduism offers a plethora of personal gods who embody the impersonal Absolute. The Judeo-Christian-Islamic wisdom teaches a personal Absolute God whose being is distinct from, but involved with human and non-human beings. The unifying feature of these wisdoms is: Obedience to, and love of, the Absolute can rectify human misperception of life’s absurdities, dissipate fear, and provide

meaning, value and a serene life. Jesus Christ, the incarnate Absolute in Christian theology, chose to become an exemplar innocent victim for love, thus giving the most absurd but victoriously redeeming love that provides a new and sublime perspective on life’s absurdities. G. Lahood’s translation and commentary make the Italian masterpiece available to an English-speaking audience.

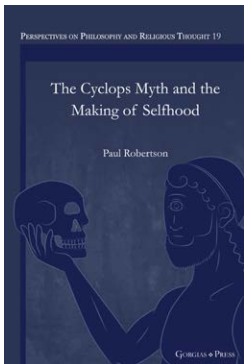
978-1-4632-4359-3 / Hb / \$123.95



*Perspectives on Philosophy and Religious Thought* (formerly *Gorgias Studies in Philosophy and Theology*) provides a forum for original scholarship on theological and philosophical issues, promoting dialogue between the wide-ranging fields of religious and logical thought. This series includes studies on both the interaction between different theistic or philosophical traditions and their development in historical perspective.



*Perspectives on Linguistics and Ancient Languages (PLAL)* contains peer-reviewed essays, monographs, and reference works. It focuses on the theory and practice of ancient-language research and lexicography that is informed by modern linguistics. Studies in this series include both Semitic and Indo-European languages.



**The Cyclops Myth and the Making of the Self**

By Paul Robertson

This book explores the myth of the Cyclops across western history, and how its changing form from ancient Greece until the modern day reveals fundamental changes in each era’s elite understandings and depictions of cultural values. From Homer’s *Odyssey* to Hellenistic poetry, from Roman epic to

early medieval manuscript glosses, and from early modern opera to current pop culture, the myth of the Cyclops persists in changing forms. This myth’s distinct forms in each historical era reflect and distill wider changes occurring in the spheres of politics, philosophy, aesthetics, and social values, and as a story that persists continually across three millennia it provides a unique lens for cross-historical comparison across western thought.

978-1-4632-4348-7 / Hb / \$114.95



**A History of the Study of Grammar among the Syrians**

By Adalbert Merx;  
Translated by Daniel King

An English translation of a Latin work on the Syriac grammatical tradition (*‘Historia artis grammaticae apud Syros’* [1889]) by the 19th-century German theologian and linguist, Adalbert Merx.

978-1-4632-4197-1 / Hb / \$95.00

**The Earrings of God**

*The absurd among us*

By Fortunato Pasqualino; Translated and Annotated by Gabriel Lahood

Life is full of absurdities, and human misperception of such absurdities leads to a state of unrest and fear that require meaning and direction for a happy life. F. Pasqualino addresses here samples of existential absurdities, and discusses solutions offered: Taoism offers in its paradoxes a natural self-help resource. Buddhism offers a

Stay up-to-date with our latest news and publications! Subscribe to our quarterly e-Gorgias newsletter:



<https://gorgiaspress.com/e-gorgias>

And follow us on social media:



<https://www.facebook.com/gorgiaspress>



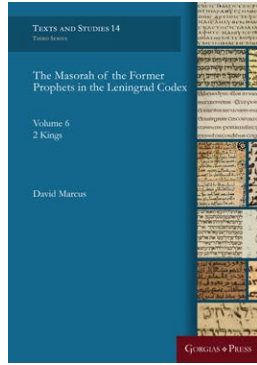
<https://twitter.com/gorgiaspress>



<https://www.instagram.com/gorgiaspress>

# TEXTS AND STUDIES

*Texts and Studies* is a series of monographs devoted to the study of Biblical and Patristic texts. Maintaining the highest scholarly standards, the series includes critical editions, studies of primary sources, and analyses of textual traditions. The books in this series will serve as valuable reference works for scholars interested in text transmission, variation, or reception.



## The Masorah of the Former Prophets in the Leningrad Codex

Vol. 6: 2 Kings

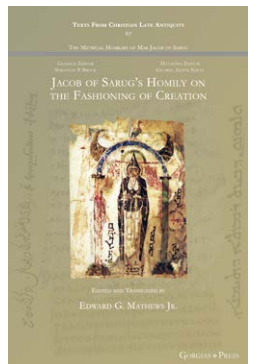
By David Marcus

This work represents the first time that a major part of the masorah of the great Leningrad Codex, that of the Former Prophets, is being published with an English translation and commentary. Almost nine-thousand notes are transcribed and annotated with biblical references. The series consists of six volumes in total.

978-1-4632-0604-8 / Hb / \$182.00

# TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

*TeCLA (Texts from Christian Late Antiquity)* is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations. Current titles include major Syriac, Christian Arabic, Armenian, and Coptic writers from late antiquity to the early medieval period.



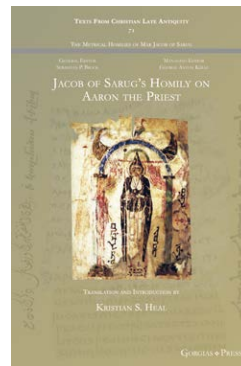
## Jacob of Sarug's Homily on the Fashioning of Creation

Edited and Translated by

Edward G Mathews Jr

Recognized as a saint by both Chalcedonian and non-Chalcedonian Christians alike, Jacob of Sarug (d. 521) produced many narrative poems that have rarely been translated into English. Of his reported 760 metrical homilies, only about half survive. Part of a series of fascicles containing the bilingual Syriac-English editions of Saint Jacob of Sarug's homilies, this volume contains his entire seven-part homily on the Fashioning of Creation. The Syriac text is fully vocalized, and the translation is annotated with a commentary and biblical references. The volume is one of the fascicles of Gorgias Press's *The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug*, which, when complete, will contain all of Jacob's surviving sermons.

978-1-4632-4413-2 / Hb / \$76.00  
978-1-4632-4386-9 / Pb / \$59.40

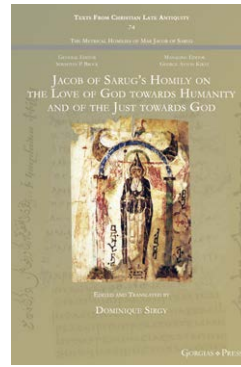


## Jacob of Sarug's Homily on Aaron the Priest

Translation and Introduction by Kristian S. Heal

Jacob of Sarug's homily on Aaron the Priest, focusing on the period leading up to and including the death of Aaron described in Numbers 20:22–29.

978-1-4632-4427-9 / Pb / \$32.00

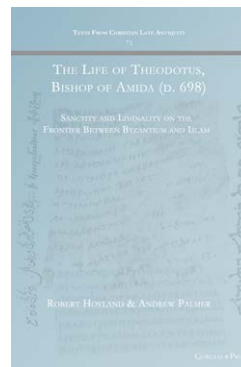


## Jacob of Sarug's Homily on the Love of God towards Humanity and of the Just towards God

Edited and Translated by Dominique Sirgy

Jacob of Sarug's homily chronicles the unravelling of God's love in sacred history and the inability of humankind to return God's love and grace.

978-1-4632-4432-3 / Pb / \$28.00



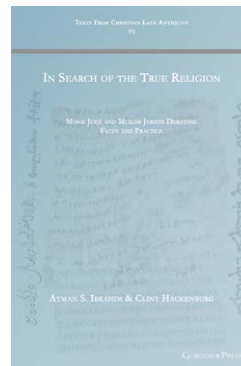
## The Life of Theodotus, Bishop of Amida (d. 698)

*Sanctity and Liminality on the Frontier Between Byzantium and Islam*

By Robert Hoyland & Andrew Palmer

The *Life of Theodotus* of Amida is that rare thing: a securely dated eye-witness account of life under Arab Muslim rule in the first century of Islam, and one of the few extant texts from seventh-century North Mesopotamia. It is imbued with local color and contemporary detail, revealing an intimate knowledge of the terrain, its inhabitants and officialdom, as well as the precariousness of the lives of those living in the borderlands between the Byzantine and Islamic empires.

978-1-4632-4409-5 / Hb / \$75.00

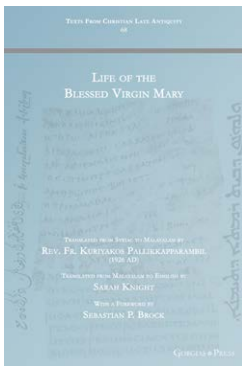


## In Search of the True Religion: Monk Jurji and Muslim Jurists Debating Faith and Practice

By Ayman S. Ibrahim & Clint Hackenburg

In the thirteenth-century, a debate transpired over the course of several days between a monk named Jurji and several Muslims jurists in the city of Aleppo. This debate represents a careful and sophisticated example of a literary genre that had been developing among the Christians living under Islamic rule since the seventh century. The immense popularity of this work is demonstrated by the sheer volume of surviving manuscripts, which number around hundred. This volume provides a critical edition and translation of the text.

978-1-4632-4394-4 / Pb / \$114.95



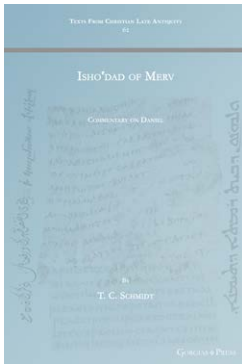
### Life of the Blessed Virgin Mary

Translated from Syriac to Malayalam by Rev. Fr. Kuriyakos Pallikkapparambil (1926 AD); Translated from Malayalam to English by Sarah Knight; With a Foreword by Sebastian P. Brock

Different parts of the Life of the Blessed Virgin Mary are known from the second century onwards. Translations and adaptations into Syriac and other

languages also became available from very early centuries. The compilation in the Syriac language was translated into Malayalam in 1925, but an English translation containing the full text did not exist at all. This gap has been filled now by this work. Sebastian Brock's Foreword gives important information on the background and authenticity of the different sources that form the basis of the text. This biography is unique in that it brings together some very early accounts of the birth of Mary, the birth of Jesus, the flight into Egypt, and most importantly, the very rare account of the 'Dormition' or 'falling asleep' of the Blessed Mother.

978-1-4632-4355-5 / Pb / \$55.00



### Isho'dad of Merv

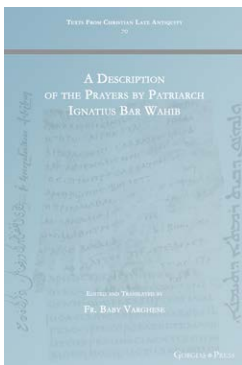
*Commentary on Daniel*

By T. C. Schmidt

Isho'dad of Merv's (fl. 850 AD) Commentary on Daniel provides an important witness to East Syriac exegetical technique. In it Isho'dad typically emphasizes an historical reading of the Old Testament above any kind of allegorical, spiritual, or even Christological interpretation. Most notable is Isho'dad's belief

that the Maccabees fulfilled several of the visions described in the book of Daniel, even including the Heavenly Kingdom of Daniel chapters 2, 7, and 8, and the physical resurrection of Daniel 12. These interpretations dramatically depart from most eastern and western commentators who considered Daniel's visions to portend the rise of the Roman Empire and the advent of Christ. Isho'dad's commentary is translated here into English for the first time.

978-1-4632-4278-7 / Hb / \$95.00



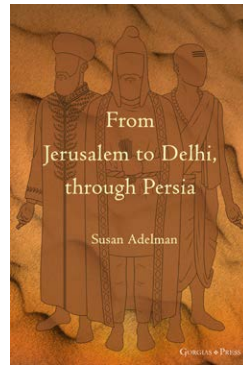
### A Description of the Prayers by Patriarch Ignatius Bar Wahib

Edited and Translated by Fr. Baby Varghese

An edition and English translation of the "Description of the Prayers", one of the few extant works by Ignatius V Bar Wahib (Patriarch of Antioch from 1293-1333). The text has been taken from a manuscript of the Orthodox Theological Seminary, Kottayam, copied in 1915 from a manuscript of the Konat Library. The treatise offers a description of the external aspects of the canonical prayers, including washing and prostration.

978-1-4632-4404-0 / Pb / \$30.00

## OTHER TITLES



### From Jerusalem to Delhi, Through Persia

By Susan Adelman

Why are Jews so attracted to India, to Hinduism, and to Buddhism in the United States as well as Israel? They travel there by the thousands, attracted by the exoticism of course, but, Adelman believes, also drawn by an atavistic connection, dating back to the great Persian empires that extended from the land of Israel to the Indian subcontinent, linking the religions, myths, legends, literature, customs, even languages over the centuries. Influenced by her own profoundly mystical experiences, Adelman provides the history, explains the religions, shows the common origins, and gives astonishing examples of parallel symbolism.

978-1-4632-4406-4 / Pb / \$35.00

## JOURNALS

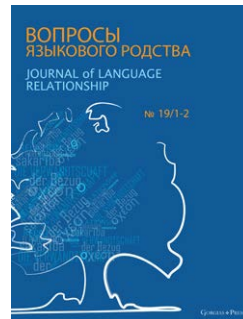


### Journal of the Canadian Society for Syriac Studies

Volume 21 (2021)

The *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies (JCSSS)* is an annual refereed journal containing the transcripts of public lectures presented at the Canadian Society for Syriac Studies Inc. It focuses on the literature, art, and archaeology of Syriac Christianity from the 2nd century to modern times.

978-1-4632-4396-8 / Pb / \$75.00



### Journal of Language Relationship

Volume 19/1-2

The *Journal of Language Relationship* is an international periodical publication devoted to the issues of comparative linguistics and the history of the human language. The Journal contains articles written in English and Russian, as well as scientific reviews, discussions and reports from international linguistic conferences and seminars.

978-1-4632-4398-2 / Pb / \$74.00

## FULL SERIES LIST

We have not included a copy of our ever-growing full-series list at the end of this catalog. Instead, you can access a PDF of our complete back-catalog by visiting the web address below.

[https://www.gorgiaspress.com/images/uploaded/2022\\_Spring\\_Catalog\\_Full\\_Series\\_List.pdf](https://www.gorgiaspress.com/images/uploaded/2022_Spring_Catalog_Full_Series_List.pdf)

# DISCOVER OUR SERIES AND JOURNALS

Gorgias Press publishes more than 60 series, including reprint series, and journals.

## BIBLICAL

### INTERSECTIONS



*Biblical Intersections* explores various topics beyond theological or exclusively historical exegetical studies, including the relationship of Hebrew and Christian scripture to philosophy, sociology, anthropology, economics, cultural studies, intertextuality and literary studies. This series seeks to be the leading publishing outlet of scholarship combining Biblical Studies and other professional fields, attending to both the ancient and modern cultural contexts of the text.

Recent Release:

#### **“Who Knows What We’d Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?”: The Bible and Margaret Atwood**

Edited by Rhiannon Graybill & Peter J. Sabo

BIBLICAL  
INTERSECTIONS 1B

“Who Knows What We’d  
Make of It, If We Ever Got  
Our Hands on It?”

The Bible and Margaret Atwood



Edited by  
Rhiannon Graybill  
& Peter J. Sabo

GORGIAS PRESS

## GORGIAS HANDBOOKS



*Gorgias Handbooks* provides students and scholars with reference books, textbooks and introductions to different topics or fields of study. In this series, Gorgias welcomes books that are able to communicate information, ideas and concepts effectively and concisely, with useful reference bibliographies for further study.

Recent Release:

#### **The Arabs from Alexander the Great Until the Islamic Conquests: Orientalist Perceptions and Contemporary Conflicts**

By Ayad Al-Ani

GORGIAS HANDBOOKS

The Arabs from Alexander  
the Great until the Islamic  
Conquests

Orientalist Perceptions and  
Contemporary Conflicts



Ayad Al-Ani

GORGIAS PRESS

## GORGIAS STUDIES IN THE ANCIENT NEAR EAST



*Gorgias Studies in the Ancient Near East* publishes scholarly research focusing on the societies, material cultures, technologies, religions, and languages that emerged from Mesopotamia, Egypt, and the Levant. This series features studies with both humanistic and social scientific approaches.

Recent Release:

#### **Culture of Defeat: Submission in Written Sources and the Archaeological Record**

Edited by Katharina Streit &  
Marianne Grohmann

GORGIAS STUDIES IN THE ANCIENT NEAR EAST

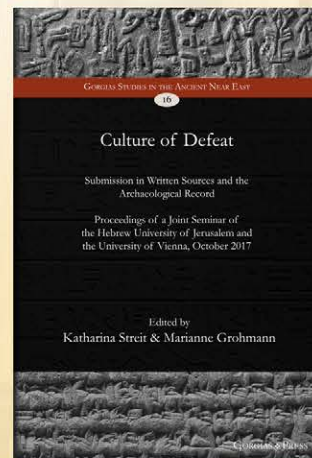
16

Culture of Defeat

Submission in Written Sources and the  
Archaeological Record

Proceedings of a Joint Seminar of  
the Hebrew University of Jerusalem and  
the University of Vienna, October 2017

Edited by  
Katharina Streit & Marianne Grohmann



GORGIAS PRESS

## GORGIAS STUDIES IN EARLY CHRISTIANITY AND PATRISTICS

*Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics* is designed to advance our understanding of various aspects of early Christianity. The scope of the series is broad, with volumes addressing the historical, cultural, literary, theological and philosophical contexts of the early Church. The series, reflecting the most current scholarship, is essential to advanced students and scholars of early Christianity. Gorgias welcomes proposals from senior scholars as well as younger scholars whose dissertations have made an important contribution to the field of early Christianity.

Recent Release:

#### **Ausonius Grammaticus: The Christening of Philology in the Late Roman West**

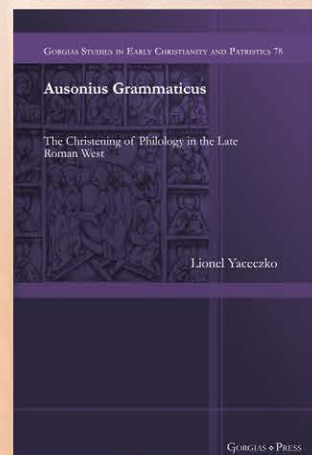
By Lionel Yaceczko

GORGIAS STUDIES IN EARLY CHRISTIANITY AND PATRISTICS 78

Ausonius Grammaticus

The Christening of Philology in the Late  
Roman West

Lionel Yaceczko



GORGIAS PRESS

# DISCOVER OUR SERIES AND JOURNALS

Our full range of series and journals can be explored at <https://www.gorgiaspress.com/SeriesAndJournals>.

## ISLAMIC HISTORY AND THOUGHT

Recent Release:  
**Rediscovering al-Azdī and the Futūḥ al-Shām Narrative: Manuscripts, Parallel Texts, Research History**

By Jens Scheiner

*Islamic History and Thought* provides a platform for scholarly research on any geographic area within the expansive Islamic/Muslim world, stretching from the Mediterranean to China, and dated to any period from the eve of Islam until the early modern era. Scholars are invited to submit proposals for original monographs, translations (Arabic, Persian, Syriac, Greek, and Latin) and edited volumes related to these broad areas of research. Submissions are accepted in English, Arabic, German, French, Spanish, and Italian.

REDISCOVERING AL-AZDI AND THE FUTUH AL-SHAM NARRATIVE

Manuscripts, Parallel Texts, Research History



Jens Scheiner

GORGAS & PRESS

## JUDAISM IN CONTEXT

Recent Release:  
**Perils of Wisdom: The Scriptural Solomon in Jewish Tradition**

By Sheila Keiter

*Judaism in Context* provides a platform for scholarly research focusing on the relations between Jews, Judaism, and Jewish culture and other peoples, religions, and cultures among whom Jews have lived and flourished, from ancient times through the 21st century. The series includes monographs as well as edited collections.

JUDAISM IN CONTEXT 28

Perils of Wisdom

The Scriptural Solomon in Jewish Tradition

Sheila Tuller Keiter



GORGAS & PRESS

## TEXTS AND STUDIES

Recent Release:  
**The Masorah of the Former Prophets in the Leningrad Codex: Volume 6: 2 Kings**

By David Marcus

*Texts and Studies* is a series of monographs devoted to the study of Biblical and Patristic texts. Maintaining the highest scholarly standards, the series includes critical editions, studies of primary sources, and analyses of textual traditions.

TEXTS AND STUDIES 14

David Marcus

The Masorah of the Former Prophets in the Leningrad Codex

Volume 6  
2 Kings

David Marcus

GORGAS & PRESS

## TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

Recent Release:  
**The Life of Theodotus, Bishop of Amida (d. 698): Sanctity and Liminality on the Frontier Between Byzantium and Islam**

By Robert Hoyland & Andrew Palmer

*Texts from Christian Late Antiquity (TeCLA)* is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations.

TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

THE LIFE OF THEODOTUS, BISHOP OF AMIDA (D. 698)

SANCTITY AND LIMINALITY ON THE FRONTIER BETWEEN BYZANTIUM AND ISLAM

ROBERT HOYLAND & ANDREW PALMER

GORGAS & PRESS

# DISCOVER OUR SERIES AND JOURNALS

Our full range of series and journals can be explored at <https://www.gorgiaspress.com/SeriesAndJournals>.

## The Canadian Society for Syriac Studies

Latest Release:

### Journal of the Canadian Society for Syriac Studies: Volume 21 (2021)

Edited by Amir Harrak

The *JCSSS* is an annual refereed journal containing the transcripts of public lectures presented at the Canadian Society for Syriac Studies Inc. It focuses on the literature, art, and archaeology of Syriac Christianity from the 2nd century to modern times. The languages of the Journal are English, French and German, and quotations from ancient sources are given in the original languages and in translation. The Editorial Committee brings together scholars from four American, Canadian, and European universities.



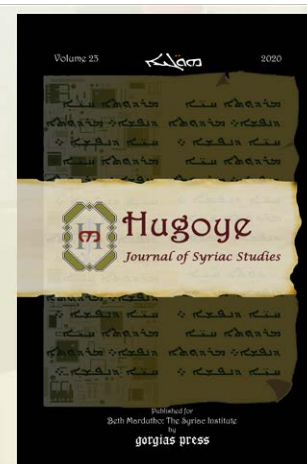
## Hugoye Journal of Syriac Studies

Latest Release:

### Hugoye: Journal of Syriac Studies: Volume 23 (2020)

General Editor George Anton Kiraz

Widely regarded as a premier electronic journal dedicated to the study of Syriac, *Hugoye: Journal of Syriac Studies* was established in 1998 as a venue devoted exclusively to the discipline. An organ of Beth Mardutho, the Syriac Institute, the journal appears semi-annually and will be printed in annual editions. A peer-reviewed journal, *Hugoye* is a respected academic source for up-to-date information about the state of Syriac studies and for discovering what is going on in the field.



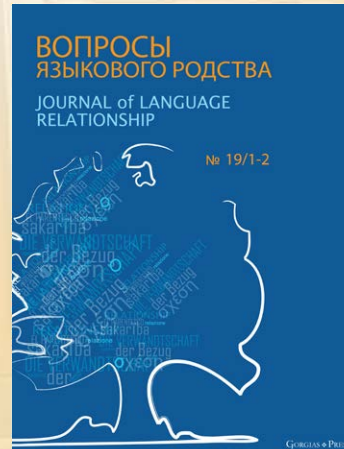
## JOURNAL of LANGUAGE RELATIONSHIP

Latest Release:

### Journal of Language Relationship: Volume 19/1-2

Editor-in-Chief Vladimir Dybo

The *Journal of Language Relationship* is an international periodical publication devoted to the issues of comparative linguistics and the history of the human language. The Journal contains articles written in English and Russian, as well as scientific reviews, discussions and reports from international linguistic conferences and seminars.



## Melilah MANCHESTER JOURNAL OF JEWISH STUDIES

Latest Release:

### Melilah: Volume 13: Gender in Jewish Studies: Proceedings of the Sherman Conversations 2017

Edited by Katja Stuerzenhofecker & Renate Smithuis

*Melilah* is an interdisciplinary Open Access journal concerned with Jewish law, history, literature, religion, culture and thought in the ancient, medieval and modern eras. It was launched in 2004 under the auspices of the Centre for Jewish Studies at the University of Manchester as the New Series of the journal of the same name founded by Edward Robertson and Meir Wallenstein and published (in Hebrew) by Manchester University Press from 1944 to 1955.







Publishing for the Sake of Knowledge

**ORDER FORM**

Name: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_  
 Country: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_  
 Telephone #: \_\_\_\_\_

ISBN	Author	Title	Qty	Price

<b>Subtotal</b>	
<b>Shipping &amp; Handling (see formula on left)</b>	
<b>Total</b>	

**Approximate Shipping & Handling Rates**  
 (rates may differ depending on order):  
**US:** \$15 first book  
 + \$3 per additional book or volume  
**International:** \$30 first book  
 + \$5 per additional book or volume

Check   
 # \_\_\_\_\_  
 \$ \_\_\_\_\_

Credit Card   
 Name on Card: \_\_\_\_\_ Exp: \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 # \_\_\_\_\_ CVV: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_

**SALES INFORMATION**

**Contact**  
 Gorgias Press  
 954 River Road  
 Piscataway, NJ 08854, USA  
 Tel: +1 732-885-8900  
 Fax: +1 732-885-8908  
 helpdesk@gorgiaspress.com

**Manuscript Proposals**  
 If you have a proposal for a manuscript that fits into our academic line, we invite you to email our acquisitions department at [submissions@gorgiaspress.com](mailto:submissions@gorgiaspress.com).  
 Please include:

- A cover letter or email
- An abstract of the book
- A table of contents
- Sample chapters (or all chapters)
- Your C.V.
- The names and contacts of two or three scholars who are familiar with your work

**Prices**  
 All prices are in U.S. dollars. Prices are subject to change without notice. Please check our web site before placing orders to confirm prices. New Jersey customer orders are subject to the state sales tax.

**Terms**  
 Prepayment is required for all non-institutional orders. Checks and money orders must be drawn on a U.S. bank in U.S. dollars. Payment may be made with a credit card (MasterCard, Visa, America Express or Discover). Checks must include all shipping charges. Institutions may order with a PO number after approval of line of credit application.

**Returns**  
 For most titles return permission must be obtained by contacting our customer service department within 30 days of purchase. Credit is given for books received in resalable condition within 30 days of purchase minus the shipping charges. Returns sent without prior permission will not receive credit, nor will they be shipped back. No returns will be accepted after 30 days. Gorgias Library Affiliates have up to one year (365 days) from the date of purchase to return items.

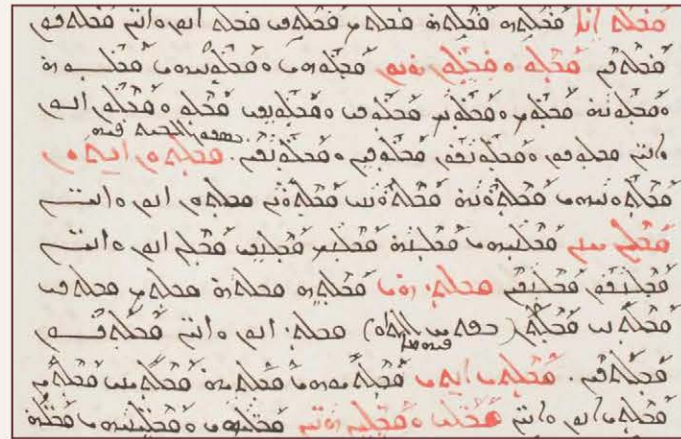
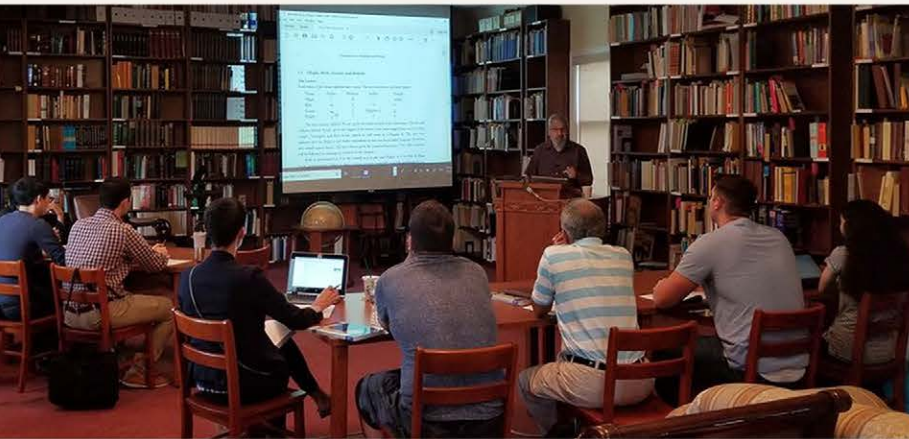


# SUMMER LANGUAGE CLASSES AT THE SYRIAC INSTITUTE

## JUNE 13-30, 2022

Join us over the summer for a range of intensive language courses taught by Dr George Kiraz, a fluent Syriac speaker and one of the world's leading Syriac grammarians.

Our Syriac courses provide a unique opportunity to experience Syriac as a living culture, including hearing the language spoken by native speakers, and mastering the nuances of reading Syriac texts. Covid-19 permitting, the course will also include attending liturgy at a local Syriac Orthodox Monastery.



**SYRIAC I** Introductory reading, writing, and grammar for beginning students

**SYRIAC II** Advanced grammar, translation, and study for intermediate students

Due to updated health guidelines, Beth Mardutho is planning for hybrid summer courses. Distance students can still enrol in the synchronous, live online versions. Fully-vaccinated students may attend from our institute in Piscataway, NJ. Both groups will be fully incorporated into the same hybrid classes.

Receive a 25% Discount when you enroll in BOTH the Introduction to Syriac Online & Intermediate/Advanced Syriac this Summer!

## SYRIAC ONLINE

Can't make it to the summer course? Learn Syriac online anytime!

The Syriac Institute offers an online Introduction to Syriac course developed by Dr. George Kiraz, designed for students with no prior experience in Syriac. You will learn introductory reading, writing, and grammar, and should be able to translate introductory texts by the end of the course using a dictionary. Syriac culture will also be introduced using modern recitations of liturgical and secular songs. Classes are self-paced and are based off previously recorded lectures.

Learn more and register at [www.bethmardutho.org](http://www.bethmardutho.org)

Beth Mardutho seeks to promote the study and preservation of the Syriac heritage and language, and to facilitate opportunities for people to pursue the study of this ancient legacy globally.



# BETH MARDUTHO MELTHOLAB

## Adopt a Syriac Worker in the Middle East

Project MelthoLab aims to provide jobs to Syriac Christians in the Middle East and, at the same time, to provide free online content and tools for the Syriac language and its heritage.

Due to continuous wars, young Syriac Christians in the Middle East find themselves unemployed and struggling to support their families. The values of local currencies have plummeted to historic lows, adding an extra burden on everyone. The monthly salary of a university professor in some countries has plummeted to \$50 a month.

Project MelthoLab aims to provide support for the local community by utilizing this currency exchange situation and offering double the local salary for work on Syriac resources.

The local team will be working on a Syriac project, and the product will be open access, freely available to all. The team will transcribe Syriac manuscripts, correct OCR'd texts for the Simtho project, populate the Sedra online dictionary, and provide data for part-of-speech tagging and other online resources. As all these tasks concern the written “word” (*meltho* in Syriac), our team was named the MelthoLab team.

Your contribution of \$100/month will go in its entirety to the worker. All administrative costs will be provided for by Beth Mardutho.

Become a supporter by adopting a worker; and, at the same time, provide free online resources for everyone. Most importantly, through this project local Syriac Christians will learn more about their own heritage and see that their language is indeed of interest to the outside world; hopefully, this will give them further pride in their heritage.

Visit <http://bethmardutho.org/meltholab> to become a MelthoLab Supporter

UNIQUE GIFTS FROM GORGIAS PRESS

# SYRIAC SILKS

LIMITED EDITION TIE AND SCARF

Inspired by our Syriac New Testament, we are excited to bring you our exquisite, limited edition silk ties and scarves.

These unique products are adorned with colored Syriac paintings from the famous Rabbula Gospels and other Syriac decorative art, and make ideal gifts for friends, colleagues or loved ones.



## SYRIAC SILK TIES

Perfect for any occasion, our ties are 100% silk twill.

Size: 3.2" x 60" - classic size

Material: 100% silk twill

Finishing: Hand finished with heavy interlining

Care: Fabric and care instructions stitched on each tie

Packaging: Tie box with tissue paper in box

Price: \$45, plus shipping

To order, visit <https://www.gorgiaspress.com/syriac-silk-ties>

## SYRIAC SILK SCARVES

Look stylish all year round with our limited edition silk-cotton scarves!

Size: 36" x 36"

Material: 30% silk - 70% cotton

Finishing: Hand rolled hem

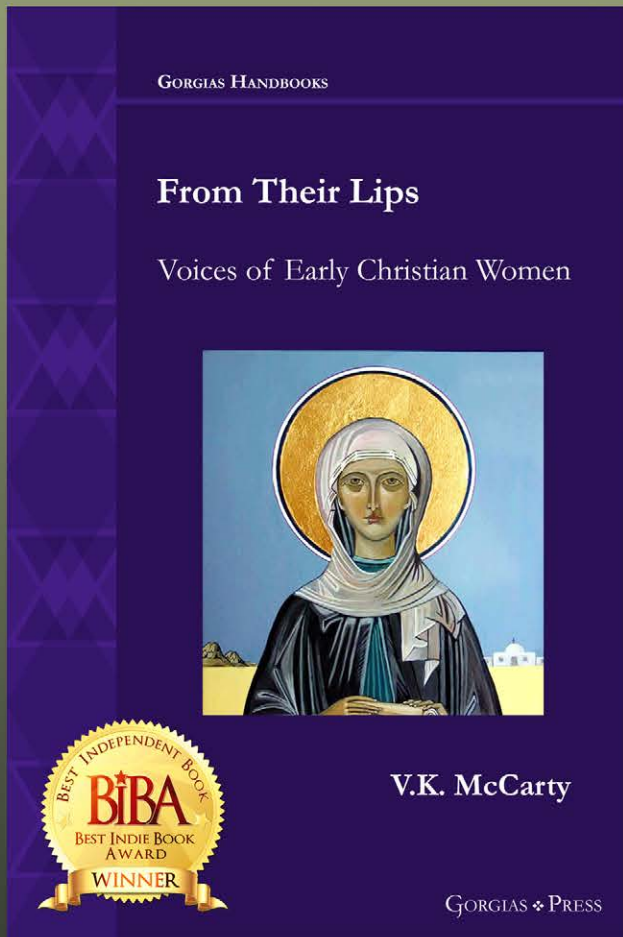
Care: Fabric and care instructions stitched on each scarf

Packaging: Scarf envelope

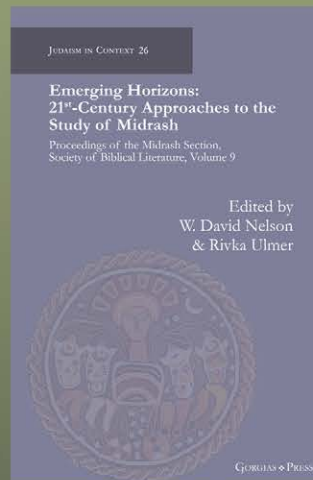
Price: \$55, plus shipping

To order, visit <https://www.gorgiaspress.com/syriac-silk-scarves>

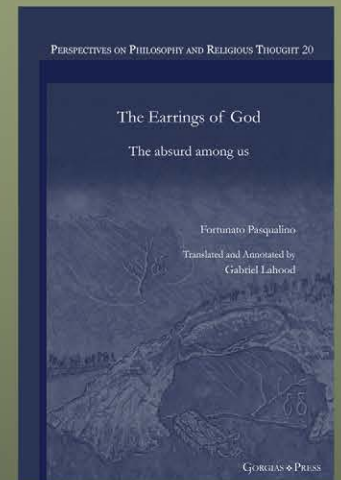




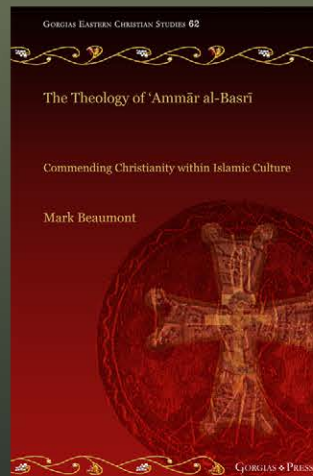
PAGE 12



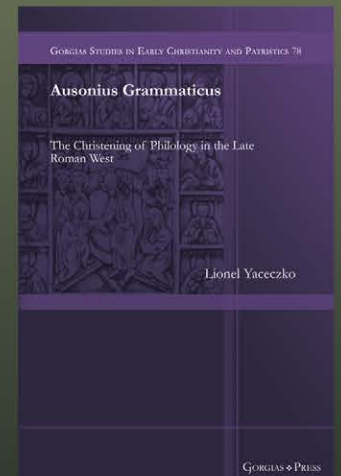
PAGE 25



PAGE 27



PAGE 23



PAGE 24

**GORGAS ❖ PRESS**

Publishing for the Sake of Knowledge Since 2001

Arabic and Islamic Studies | Ancient Near East | Classics | Eastern Christianity | History  
 Jewish Studies | Language and Linguistics | Patristics | Religion | Syriac Studies